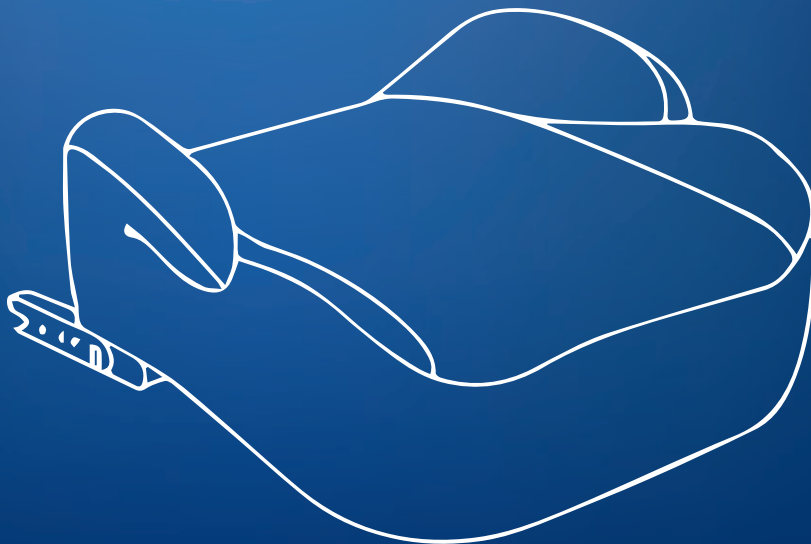




MANUAL DE INSTRUCCIONES

Elevador de coche LIONFIX BASIC



Manual de instrucciones

ES

Instruction manual

EN

Manuel D'Utilisation

FR

Manuale D'Istruzioni

IT

Anweisungen

DE

Instruções

PT

Gebruiksaanwijzing

NL

Bruksanvisning

SWE

Instrukcja obsługi

PL

Brugsanvisning

DK



ES - Lea las instrucciones antes de usar el producto.

EN - Please read instructions before use.

FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.

IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.

DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.

PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.

NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.

SWE - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

DK - Læs vejledningen, før du bruger produktet.



IMPORTANTE

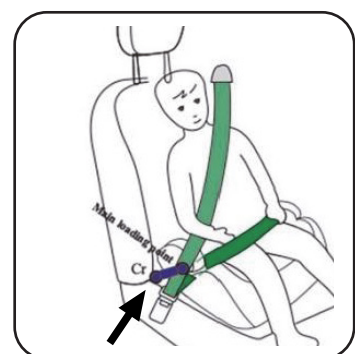
CONSERVAR PARA POSTERIORES CONSULTAS.

PROPÓSITO DEL PRODUCTO

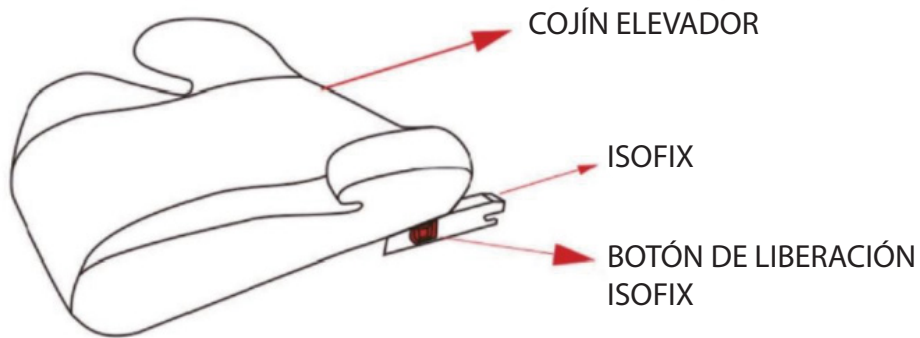
La función principal de esta elevador de coche con ISOFIX es aumentar la seguridad del niño durante los desplazamientos en automóvil, reduciendo el riesgo de lesiones en caso de accidente. ISOFIX es un sistema de anclaje estandarizado que permite una fijación directa y sólida de la silla al chasis del automóvil, sin necesidad de depender exclusivamente del cinturón de seguridad. Gracias a este sistema se minimiza la posibilidad de una instalación incorrecta.

1. ADVERTENCIAS

1. **¡ADVERTENCIA!** Este producto está destinado para niños con una altura comprendida entre 125-150 cm y un peso entre 22-36 kgs.
2. **¡ADVERTENCIA!** Los elementos rígidos y las piezas de plástico del sistema de retención infantil reforzado deberán estar situados e instalados de forma que no puedan quedar atrapados, durante el uso cotidiano del vehículo, en un asiento móvil o en una puerta del vehículo.
3. **¡ADVERTENCIA!** El elevador de coche debe sustituirse cuando haya sido sometido a un accidente.
4. **¡ADVERTENCIA!** Es peligroso hacer cualquier alteración o adición al dispositivo sin la aprobación de la Autoridad de Aprobación de Tipo, y también es peligroso no seguir de cerca las instrucciones de instalación proporcionadas para el elevador de coche sin supervisión.
5. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de no dejar a los niños solos en su elevador de coche.
6. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que el equipaje y otros objetos, estén bien sujetos, pueden causar lesiones en caso de colisión.
7. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que el elevador de coche no se utilice sin la funda.
8. **¡ADVERTENCIA!** Asegúrese de que la funda del elevador de coche no se sustituye por otra que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la funda constituye una parte integral de las prestaciones del sistema de retención.
9. **¡ADVERTENCIA!** Deberá insistirse en que las correas abdominales se lleven bajas, de modo que la pelvis quede firmemente sujeta.
10. **¡ADVERTENCIA!** El elevador de coche debe mantenerse alejada de la luz solar, pues de lo contrario puede resultar demasiado caliente para la piel del niño.
11. **¡ADVERTENCIA!** Según la normativa R129, debe asegurarse de que la distancia entre el punto de encuentro del asiento y el respaldo del coche, con el elevador de coche, es de 15cm. (Ver imagen).

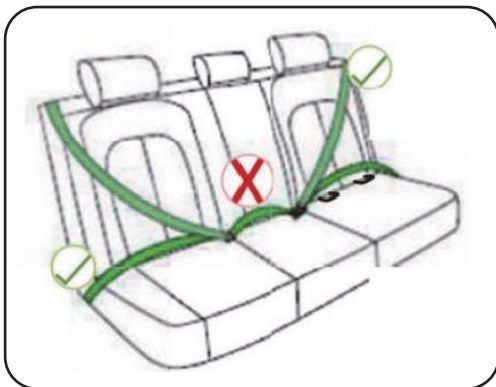


2. FIGURA ESTRUCTURAL

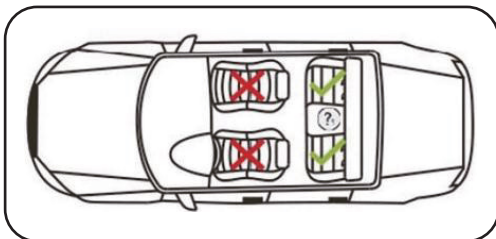


3. MÉTODOS DE INSTALACIÓN DEL ASIENTO INFANTIL

3.1. POSICIÓN DE MONTAJE CORRECTA EN EL AUTOMÓVIL

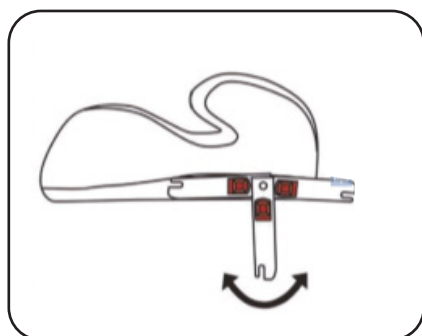


Este elevador de coche debe utilizarse en asientos con agarre ISOFIX y con el cinturón de seguridad de tres puntos. No utilice el elevador de coche con el cinturón de seguridad de dos puntos.



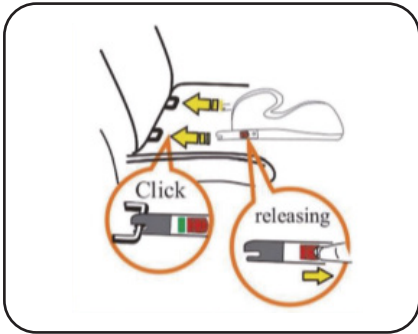
El asiento infantil debe utilizarse en la segunda fila de asientos orientados hacia delante.

3.2. AJUSTE EL CONECTOR ISOFIX



Rote el agarre ISOFIX del elevador de coche para facilitar el almacenamiento y evitar que se pueda estropear el agarre.

3.3. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LOS CONECTORES ISOFIX



Para sujetar el elevador de coche en el asiento, una el agarre del elevador con el agarre del asiento hasta que escuche un click. Asegúrese de que está bien colocado.

Para desmontar el conector ISOFIX, mantenga pulsado el botón de liberación ISOFIX y separe el elevador de coche del asiento.

3.4. MÉTODOS DE INSTALACIÓN DE LA SILLA DE AUTO



1. Fije el sistema ISOFIX en el elevador de coche siguiendo las operaciones del punto 3.3. El conector ISOFIX es opcional, puede ignorar este paso si no desea utilizarlo.
2. Coloque el asiento infantil en el asiento del automóvil, empuje firmemente el cojín elevador contra el respaldo del asiento del automóvil.
3. Deja que el niño se siente en el elevador.
4. Tire del cinturón de seguridad del automóvil, pase el cinturón subabdominal por debajo del reposabrazos y, a continuación, por las caderas del niño, pase el cinturón diagonal por el pecho del niño y, a continuación, pase el cinturón subabdominal y el cinturón diagonal juntos por el otro lado del reposabrazos. Apriete el cinturón subabdominal y el cinturón diagonal. **¡ATENCIÓN!** El cinturón de seguridad no debe enredarse, retorcerse ni atascarse en la puerta del automóvil ni en otras piezas del vehículo.

3.5. COMPROBACIÓN AJUSTE DEL CINTURÓN

Para verificar que el cinturón quede bien ajustado en el elevador de coche, siga estos pasos:

1. Coloque al niño en el elevador de coche: Asegúrese de que el niño esté sentado correctamente en el asiento, con la espalda apoyada en el respaldo del asiento.
2. Ajuste el cinturón del vehículo: Pase el cinturón de seguridad por las guías del booster. Asegúrese de que el cinturón pase sobre el hombro del niño y a través de la cadera, no sobre el cuello ni la barriga.
3. Verifique la tensión del cinturón: Asegúrese de que el cinturón esté bien tensado, sin holguras ni arrugas. Debe quedar ajustado al cuerpo del niño para que no se mueva libremente.
4. Compruebe el ajuste del cinturón en la clavícula: El cinturón debe quedar ajustado en la clavícula del niño, sin resbalar hacia el cuello.
5. Observa el ángulo del cinturón: Verifica que el cinturón esté en el ángulo adecuado, no demasiado alto ni demasiado bajo, y que no esté torcido.

6. Realiza la prueba del pulgar: Después de ajustar el cinturón, coloque su pulgar entre el hombro del niño y el cinturón. Debe haber poca holgura, pero no debe quedar tan apretado como para que le cause molestias.

4. CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

En el uso diario, es necesario comprobar la situación de desgaste del asiento infantil.

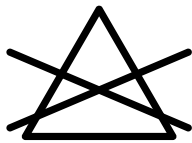
El asiento infantil debe guardarse en un lugar seco, ventilado y fresco cuando no se utilice.

Si el asiento infantil está sucio, puede utilizar una esponja húmeda para limpiar la funda o lavar a mano.

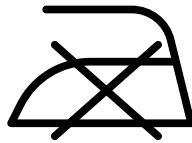
Instrucciones de lavado:



LAVAR A
MANO POR
DEBAJO DE
30 GRADOS



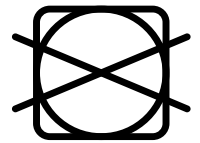
NO USAR
LEJÍA



NO
PLANCHAR



LIMPIEZA EN SECO
CUALQUIER DISOLVENTE
EXCEPTO
TRICLOROETILENO



NO SECAR EN
SECADORA

5. INSPECCIONES REGULARES

Para asegurar la seguridad y el buen funcionamiento del elevador de coche, recomendamos realizar las siguientes inspecciones de forma regular:

1. Revise el estado general del elevador de coche: Verifica si hay desgaste, roturas o deformaciones en la estructura y asegúrese de que todas las piezas estén en su lugar.
2. Asegure los sistemas de sujeción: Compruebe que los cinturones de seguridad del coche y el sistema de anclaje del elevador de coche estén en buenas condiciones y funcionen correctamente.
3. Limpieza y mantenimiento: Limpie regularmente el booster según le indicamos en las instrucciones. Preste especial atención a las almohadillas y funda, ya que pueden acumular suciedad y bacterias.
4. Inspecciona el coche para verificar posibles daños: Antes de colocar el elevador en el coche, verifique si hay algún daño en los cinturones de seguridad o anclajes del coche.



IMPORTANT

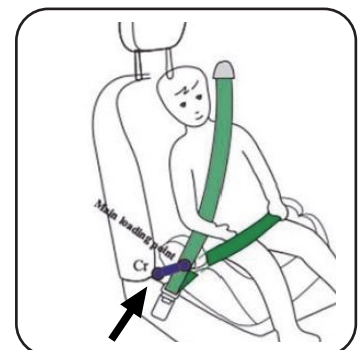
TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

PURPOSE OF THE PRODUCT

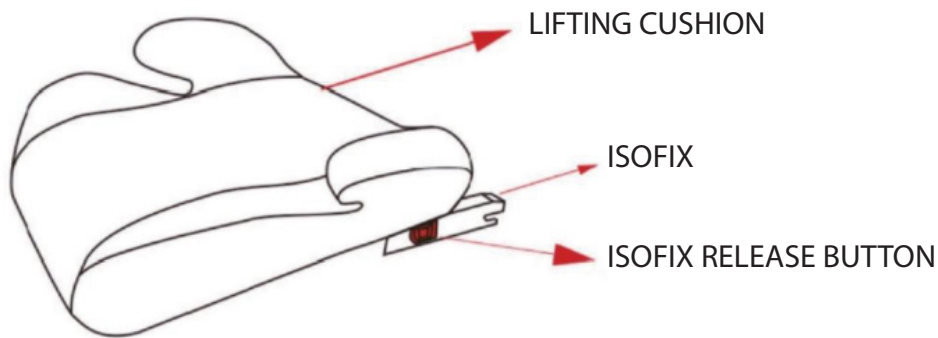
The main function of this car seat booster with ISOFIX is to increase the safety of the child during car journeys, reducing the risk of injury in the event of an accident. ISOFIX is a standardised anchorage system that allows direct and solid attachment of the car seat to the car chassis, without the need to rely exclusively on the seat belt. Thanks to this system, the possibility of incorrect installation is minimised.

1. WARNINGS

1. **WARNING!** This product is intended for children with a height between 125-150 cm and a weight between 22-36 kgs.
2. **WARNING!** The rigid parts and plastic parts of the reinforced child restraint system must be located and installed in such a way that they cannot become trapped in a movable seat or in a vehicle door during everyday use of the vehicle.
3. **WARNING!** The booster cushion must be replaced if it has been subjected to an accident.
4. **WARNING!** It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also dangerous not to closely follow the installation instructions provided for the car lift without supervision.
5. **WARNING!** Be sure not to leave children unattended in your car lift.
6. **WARNING!** Ensure that luggage and other objects are securely fastened, as they may cause injury in the event of a collision.
7. **WARNING!** Ensure that the car lift is not used without the cover.
8. **WARNING!** Ensure that the car seat cover is not replaced with a cover other than the one recommended by the manufacturer, as the cover is an integral part of the restraint system's performance.
9. **WARNING!** Insist that the lap straps are worn low so that the pelvis is firmly secured.
10. **WARNING!** The car booster must be kept out of direct sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
11. **WARNING!** According to R129 regulations, you must ensure that the distance between the meeting point of the seat and the backrest of the car, with the car seat lift, is 15cm (see picture).

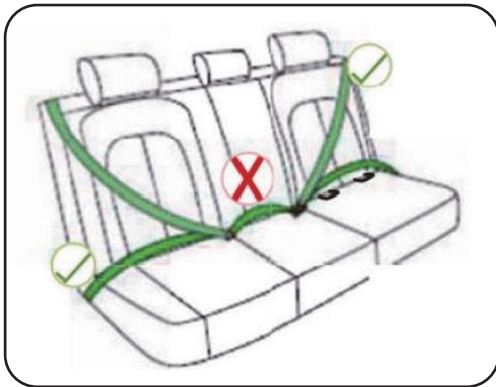


2. STRUCTURAL FIGURE

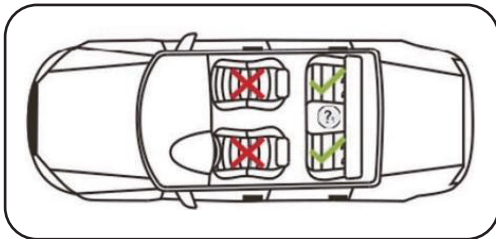


3. CHILD SEAT INSTALLATION METHODS

3.1. CORRECT INSTALLATION POSITION IN THE CAR

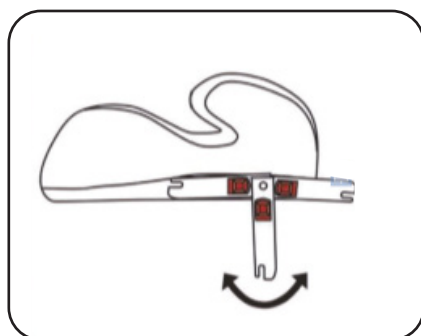


This car seat booster must be used on seats with ISOFIX attachment and with the three-point seat belt. Do not use the car booster with the two-point seat belt.



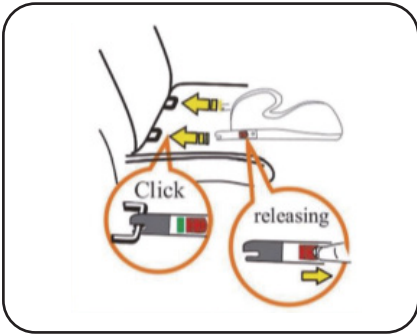
The child seat must be used in the second row of forward-facing seats.

3.2. ADJUST THE ISOFIX CONNECTOR



Rotate the ISOFIX car booster's ISOFIX mount to facilitate storage and prevent damage to the ISOFIX mount.

3.3. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF THE ISOFIX CONNECTORS



To attach the car booster to the seat, attach the booster handle to the seat handle until you hear a click. Make sure it is securely in place.

To remove the ISOFIX connector, press and hold the ISOFIX release button and detach the car booster from the seat.

3.4. CAR SEAT INSTALLATION METHODS



1. Attach the ISOFIX system to the booster cushion by following the steps in point 3.3. The ISOFIX connector is optional, you can ignore this step if you do not wish to use it.
2. Place the child seat on the car seat, push the booster cushion firmly against the backrest of the car seat.
3. Let the child sit in the booster.
4. Pull the car seat belt, pass the lap belt under the armrest and then across the child's hips, pass the shoulder belt across the child's chest and then pass the lap belt and shoulder belt together on the other side of the armrest. Tighten the lap belt and shoulder belt. **CAUTION!** The seat belt must not become entangled, twisted or jammed in the car door or other vehicle parts.

3.5. BELT ADJUSTMENT CHECK

To check that the belt fits properly in the booster, follow these steps:

1. Place the child in the car booster: Make sure the child is sitting correctly in the seat, with the back against the back of the seat.
2. Adjust the vehicle belt: Route the seat belt through the booster guides. Make sure the belt goes over the child's shoulder and across the hips, not over the neck or tummy.
3. Check the belt tension: Make sure the belt is tight, with no slack or creases in the belt. It should fit snugly against the child's body so that it does not move freely.
4. Check the fit of the belt across the collarbone: The belt should fit snugly across the child's collarbone, without slipping down towards the neck.
5. Check the angle of the belt: Check that the belt is at the right angle, not too high or too low, and that it is not twisted.
6. Perform the thumb test: After adjusting the belt, place your thumb between the child's shoulder and the belt. There should be little slack, but it should not be so tight that it causes discomfort.

4. CARE AND MAINTENANCE

In daily use, it is necessary to check the wear condition of the child seat.

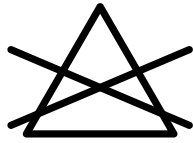
The child seat should be stored in a dry, ventilated and cool place when not in use.

If the child seat is dirty, you can use a damp sponge to clean the cover or wash it by hand.

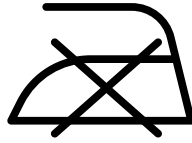
Washing instructions:



HAND WASH
BELOW 30
DEGREES



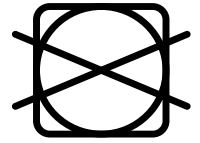
DO NOT
USE
BLEACH



NO
IRON



DRY CLEANING ANY
SOLVENT EXCEPT
TRICHLOROETHYLENE



DO NOT TUM-
BLE DRY

5. REGULAR INSPECTIONS

To ensure the safety and proper functioning of the car lift, we recommend performing the following inspections on a regular basis:

1. Check the general condition of the car lift: Check for wear, cracks or deformations in the structure and make sure that all parts are in place.
2. Secure the restraint systems: Check that the car seat belts and the anchorage system of the car lift are in good condition and working properly.
3. Cleaning and maintenance: Clean the booster regularly according to the instructions. Pay special attention to the pads and cover, as they can accumulate dirt and bacteria.
4. Inspect the car for damage: Before placing the booster in the car, check for any damage to the car's seat belts or anchorages.

**IMPORTANT**

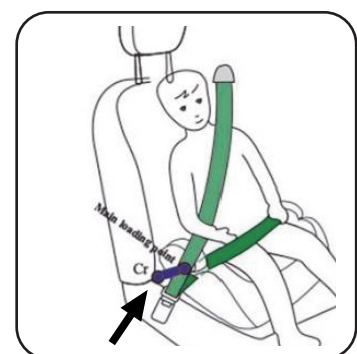
À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

OBJECTIF DU PRODUIT

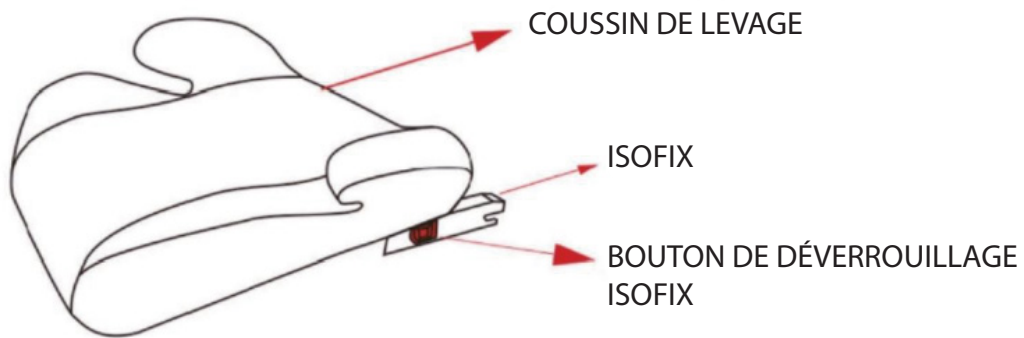
La fonction principale de ce rehausseur de siège auto avec ISOFIX est d'augmenter la sécurité de l'enfant pendant les trajets en voiture, en réduisant le risque de blessure en cas d'accident. ISOFIX est un système d'ancrage normalisé qui permet de fixer directement et solidement le siège auto au châssis de la voiture, sans devoir recourir exclusivement à la ceinture de sécurité. Grâce à ce système, la possibilité d'une installation incorrecte est minimisée.

1. AVERTISSEMENTS

1. **AVERTISSEMENT !** Ce produit est destiné aux enfants d'une taille comprise entre 125 et 150 cm et d'un poids compris entre 22 et 36 kg.
2. **AVERTISSEMENT !** Les pièces rigides et les pièces en plastique du dispositif de retenue renforcé pour enfants doivent être situées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas se coincer dans un siège mobile ou dans une porte du véhicule lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
3. **AVERTISSEMENT !** Le coussin rehausseur doit être remplacé s'il a été soumis à un accident.
4. **AVERTISSEMENT !** Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation de l'autorité d'homologation, et il est également dangereux de ne pas suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies pour l'élévateur de voiture sans surveillance.
5. **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les enfants ne soient pas laissés sans surveillance dans votre lève-personne.
6. **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que les bagages et autres objets soient solidement fixés, car ils peuvent provoquer des blessures en cas de collision.
7. **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que l'élévateur de voiture ne soit pas utilisé sans la housse.
8. **AVERTISSEMENT !** Veillez à ce que la housse du siège de la voiture ne soit pas remplacée par une housse autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse du siège de la voiture fait partie intégrante des performances du système de retenue.
9. **AVERTISSEMENT !** Insistez pour que les sangles abdominales soient portées bas afin que le bassin soit fermement maintenu.
10. **AVERTISSEMENT !** Le rehausseur de voiture doit être tenu à l'écart de la lumière directe du soleil, sinon il risque d'être trop chaud pour la peau de l'enfant.
11. **AVERTISSEMENT !** Conformément à la réglementation R129, vous devez vous assurer que la distance entre le point de rencontre du siège et le dossier de la voiture, avec l'élévateur de siège, est de 15 cm (voir l'image).

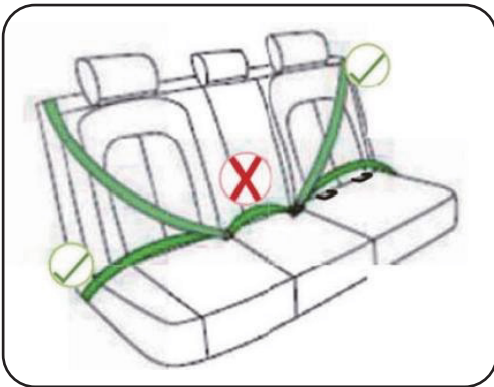


2. FIGURE STRUCTURELLE

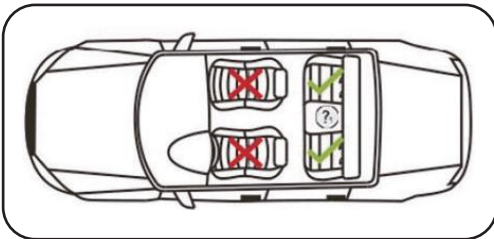


3. MÉTHODES D'INSTALLATION DES SIÈGES POUR ENFANTS

3.1. POSITION D'INSTALLATION CORRECTE DANS LA VOITURE

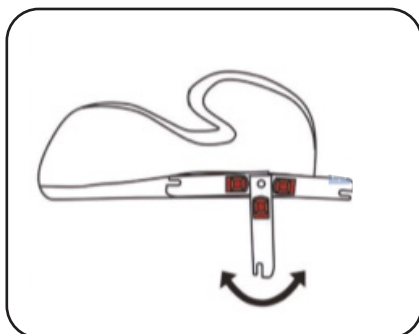


Ce rehausseur de siège auto doit être utilisé sur des sièges avec fixation ISOFIX et avec la ceinture de sécurité à trois points. Ne pas utiliser le rehausseur avec la ceinture de sécurité à deux points.



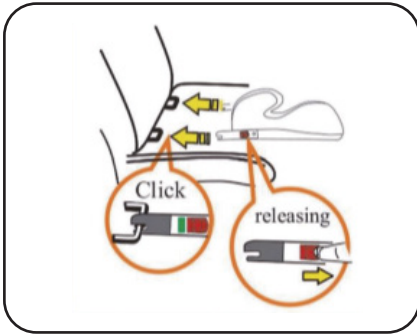
Le siège enfant doit être utilisé dans la deuxième rangée de sièges orientés vers l'avant.

3.2. AJUSTER LE CONNECTEUR ISOFIX



Faites pivoter la fixation ISOFIX du rehausseur de voiture pour faciliter le rangement et éviter d'endommager la fixation ISOFIX.

3.3. MONTAGE ET DÉMONTAGE DES CONNECTEURS ISOFIX



Pour fixer le rehausseur au siège, attachez la poignée du rehausseur à la poignée du siège jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Assurez-vous qu'il est bien en place.

Pour retirer le connecteur ISOFIX, appuyez sur le bouton de libération ISOFIX et maintenez-le enfoncé, puis détachez le rehausseur du siège.

3.4. MÉTHODES D'INSTALLATION DES SIÈGES AUTO



1. Fixez le système ISOFIX au coussin rehausseur en suivant les étapes du point 3.3. Le connecteur ISOFIX est optionnel, vous pouvez ignorer cette étape si vous ne souhaitez pas l'utiliser.
2. Placez le siège de l'enfant sur le siège de la voiture, poussez le coussin rehausseur fermement contre le dossier du siège de la voiture.
3. Laissez l'enfant s'asseoir dans le rehausseur.
4. Tirez la ceinture du siège de la voiture, passez la ceinture abdominale sous l'accoudoir puis en travers des hanches de l'enfant, passez la ceinture épaulière en travers de la poitrine de l'enfant, puis passez la ceinture abdominale et la ceinture épaulière ensemble de l'autre côté de l'accoudoir. Serrez la ceinture abdominale et la ceinture épaulière. **ATTENTION !** La ceinture de sécurité ne doit pas s'emmêler, se tordre ou se coincer dans la portière ou d'autres pièces du véhicule.

3.5. VÉRIFICATION DU RÉGLAGE DE LA COURROIE

Pour vérifier que la ceinture tient correctement dans le rehausseur, procédez comme suit :

1. Placez l'enfant dans le rehausseur : assurez-vous que l'enfant est assis correctement dans le siège, avec le dos contre le dossier du siège.
2. Ajustez la ceinture du véhicule : Faites passer la ceinture de sécurité dans les guides du rehausseur. Assurez-vous que la ceinture passe sur l'épaule de l'enfant et sur ses hanches, et non sur son cou ou son ventre.
3. vérifiez la tension de la ceinture : assurez-vous que la ceinture est bien tendue, qu'il n'y a pas de jeu ou de plis dans la ceinture. Elle doit être bien ajustée au corps de l'enfant et ne pas bouger librement.
4. Vérifiez l'ajustement de la ceinture sur la clavicule : la ceinture doit être bien ajustée sur la clavicule de l'enfant, sans glisser vers le cou.
5. Vérifiez l'angle de la ceinture : vérifiez que l'angle de la ceinture est correct, qu'elle n'est ni trop haute ni trop basse, et qu'elle n'est pas tordue.

6. Effectuez le test du pouce : après avoir réglé la ceinture, placez votre pouce entre l'épaule de l'enfant et la ceinture. Il doit y avoir un peu de jeu, mais la ceinture ne doit pas être serrée au point de provoquer une gêne.

4. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Lors d'une utilisation quotidienne, il est nécessaire de vérifier l'état d'usure du siège enfant.

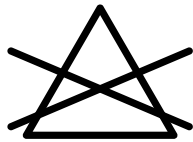
Le siège enfant doit être rangé dans un endroit sec, ventilé et frais lorsqu'il n'est pas utilisé.

Si le siège d'enfant est sale, vous pouvez utiliser une éponge humide pour nettoyer la housse ou la laver à la main.

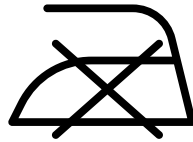
Instructions de lavage :



LAVAGE À LA
MAIN AU-DES-
SOUS DE 30
DEGRÉS



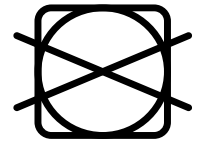
NE PAS UTILISER
D'AGENT DE
BLANCHIMENT



NON
FER



NETTOYAGE À SEC TOUT
SOLVANT SAUF
TRICHLORÉTHYLÈNE



NE PAS SÉCHER
AU SÈCHE-LINGE

5. INSPECTIONS RÉGULIÈRES

Pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement de l'élèveur de voiture, il est recommandé d'effectuer régulièrement les contrôles suivants :

1. Contrôle de l'état général de l'élèveur : vérifiez l'usure, les fissures ou les déformations de la structure et assurez-vous que toutes les pièces sont en place.
2. Sécuriser les systèmes de retenue : vérifiez que les ceintures de sécurité de la cabine et le système d'ancrage de l'élèveur sont en bon état et fonctionnent correctement.
3. Nettoyage et entretien : nettoyez régulièrement le rehausseur en suivant les instructions. Portez une attention particulière aux coussinets et à la housse, car ils peuvent accumuler de la saleté et des bactéries.
4. Vérifiez que la voiture n'est pas endommagée : avant de placer le rehausseur dans la voiture, vérifiez que les ceintures de sécurité ou les ancrages de la voiture ne sont pas endommagés.



IMPORTANTE

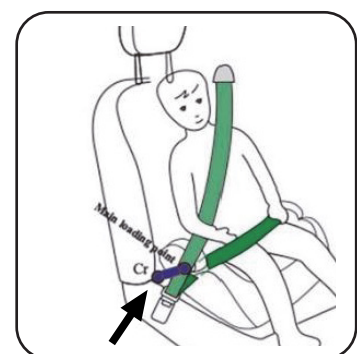
DA CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

SCOPO DEL PRODOTTO

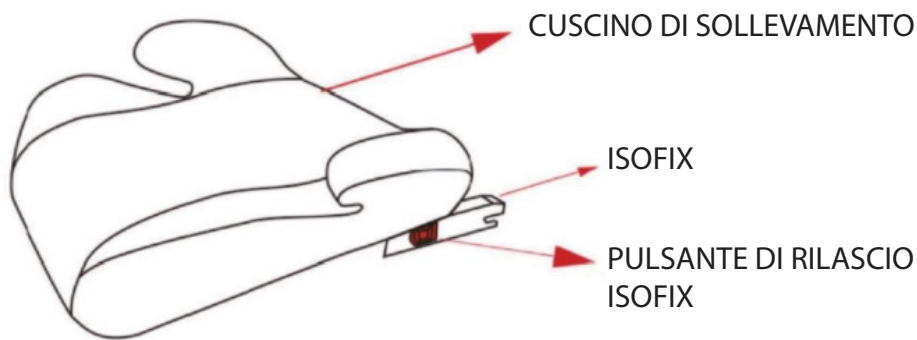
La funzione principale di questo rialzo per seggiolino auto con ISOFIX è quella di aumentare la sicurezza del bambino durante i viaggi in auto, riducendo il rischio di lesioni in caso di incidente. ISOFIX è un sistema di ancoraggio standardizzato che consente il fissaggio diretto e solido del seggiolino al telaio dell'auto, senza la necessità di affidarsi esclusivamente alla cintura di sicurezza. Grazie a questo sistema, la possibilità di un'installazione errata è ridotta al minimo.

1. ATTENZIONE

1. **ATTENZIONE!** Questo prodotto è destinato a bambini di altezza compresa tra 125 e 150 cm e di peso compreso tra 22 e 36 kg.
2. **ATTENZIONE!** Le parti rigide e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini rinforzato devono essere posizionate e installate in modo da non rimanere intrappolate in un sedile mobile o in una portiera del veicolo durante l'uso quotidiano del veicolo.
3. **ATTENZIONE!** Il cuscino di rialzo deve essere sostituito se ha subito un incidente.
4. **ATTENZIONE!** È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione, così come è pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite per il sollevatore per auto senza supervisione.
5. **ATTENZIONE!** Assicurarsi che i bambini non siano lasciati incustoditi nel sollevatore per auto.
6. **ATTENZIONE!** Assicurarsi che bagagli e altri oggetti siano fissati saldamente, in quanto potrebbero causare lesioni in caso di collisione.
7. **ATTENZIONE!** Assicurarsi che il sollevatore per auto non venga utilizzato senza la copertura.
8. **ATTENZIONE!** Assicurarsi che la fodera del seggiolino non venga sostituita con una diversa da quella raccomandata dal produttore, poiché la fodera del seggiolino è parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.
9. **ATTENZIONE!** Assicurarsi che le cinghie addominali siano indossate basse in modo che il bacino sia saldamente fissato.
10. **ATTENZIONE!** Il seggiolino auto deve essere tenuto lontano dalla luce diretta del sole, altrimenti potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
11. **ATTENZIONE!** In base alla normativa R129, è necessario assicurarsi che la distanza tra il punto di incontro del sedile e lo schienale dell'auto, con il sollevamento del seggiolino, sia di 15 cm (vedi figura).

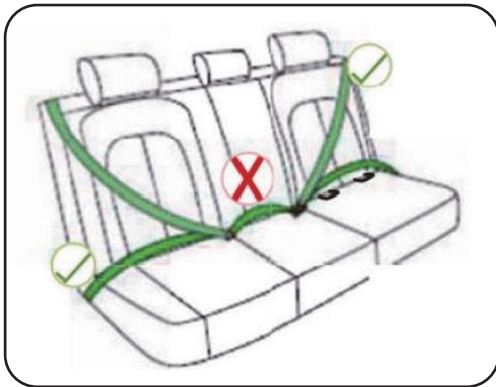


2. FIGURA STRUTTURALE

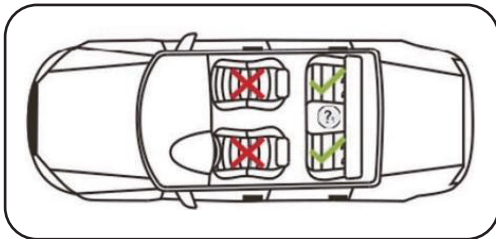


3. METODI DI INSTALLAZIONE DEI SEGGIOLINI PER BAMBINI

3.1. POSIZIONE DI INSTALLAZIONE CORRETTA NELLA VETTURA

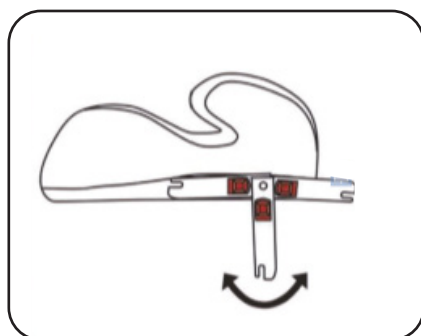


Questo rialzo per auto deve essere utilizzato su sedili con attacco ISOFIX e con la cintura di sicurezza a tre punti.
Non utilizzare il rialzo per auto con la cintura di sicurezza a due punti.



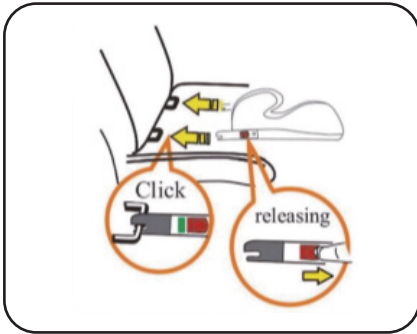
Il seggiolino per bambini deve essere utilizzato nella seconda fila di sedili rivolti in avanti.

3.2. REGOLARE IL CONNETTORE ISOFIX



Ruotare il supporto ISOFIX del booster auto per facilitare lo stoccaggio ed evitare di danneggiare il supporto ISOFIX.

3.3. MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEI CONNETTORI ISOFIX



Per fissare il rialzo al sedile, agganciare la maniglia del rialzo a quella del sedile fino a sentire uno scatto. Assicurarsi che sia saldamente in posizione.

Per rimuovere il connettore ISOFIX, tenere premuto il pulsante di rilascio ISOFIX e staccare il booster auto dal sedile.

3.4. METODI DI INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO



1. Fissare il sistema ISOFIX al cuscino di rialzo seguendo i passaggi indicati al punto 3.3. Il connettore ISOFIX è opzionale, si può ignorare questo passaggio se non si desidera utilizzarlo.
2. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto, spingere il cuscino ausiliario contro lo schienale del sedile dell'auto.
3. Far sedere il bambino nel booster.
4. Tirare la cintura del seggiolino, far passare la cintura addominale sotto il bracciolo e poi sui fianchi del bambino, far passare la cintura delle spalle sul petto del bambino, quindi far passare la cintura addominale e la cintura delle spalle insieme sull'altro lato del bracciolo. **ATTENZIONE!** La cintura di sicurezza non deve impigliarsi, attorcigliarsi o incastrarsi nella portiera o in altre parti del veicolo.

3.5. CONTROLLO DELLA REGOLAZIONE DELLA CINGHIA

Per verificare che la cintura si inserisca correttamente nel booster, procedere come segue:

1. Posizionare il bambino nel rialzo per auto: assicurarsi che il bambino sia seduto correttamente nel seggiolino, con la schiena appoggiata allo schienale del sedile.
2. Regolare la cintura del veicolo: far passare la cintura di sicurezza attraverso le guide del rialzo. Assicurarsi che la cintura passi sopra la spalla del bambino e sui fianchi, non sul collo o sulla pancia.
3. Controllare la tensione della cintura: verificare che la cintura sia ben tesa, senza allentamenti o pieghe. Deve aderire perfettamente al corpo del bambino, in modo che non si muova liberamente.
4. Controllare l'aderenza della cintura alla clavicola: la cintura deve aderire perfettamente alla clavicola del bambino, senza scivolare verso il collo.
5. Controllare l'angolazione della cintura: verificare che la cintura abbia la giusta angolazione, non sia troppo alta o troppo bassa, e che non sia attorcigliata.
6. Eseguire il test del pollice: dopo aver regolato la cintura, mettere il pollice tra la spalla del bambino e la cintura. L'allentamento deve essere minimo, ma non deve essere così stretto da provocare fastidio.

4. CURA E MANUTENZIONE

Nell'uso quotidiano, è necessario controllare lo stato di usura del seggiolino.

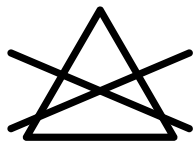
Quando non viene utilizzato, il seggiolino deve essere conservato in un luogo asciutto, ventilato e fresco.

Se il seggiolino è sporco, si può usare una spugna umida per pulire il rivestimento o lavarlo a mano.

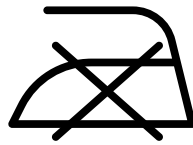
Istruzioni per il lavaggio:



LAVARE
A MANO
SOTTO I 30
GRADI



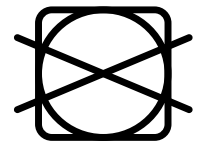
NON UTILIZ-
ZARE LA CAN-
DEGGINA



NO
FERRO DA
STIRO



LAVAGGIO A SECCO
QUALSIASI SOLVENTE
TRANNE
TRICLOROETILENE



NON ASCIUGA-
RE IN ASCIUGA-
TRICE

5. ISPEZIONI REGOLARI

Per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del sollevatore per auto, si consiglia di eseguire regolarmente le seguenti ispezioni:

1. Controllare le condizioni generali del sollevatore per auto: verificare l'assenza di usura, crepe o deformazioni nella struttura e assicurarsi che tutte le parti siano al loro posto.
2. Fissare i sistemi di ritenuta: verificare che le cinture di sicurezza e il sistema di ancoraggio del sollevatore per auto siano in buone condizioni e funzionino correttamente.
3. Pulizia e manutenzione: pulire regolarmente il rialzo secondo le istruzioni. Prestare particolare attenzione ai cuscinetti e al coperchio, che possono accumulare sporco e batteri.
4. Prima di collocare il rialzo in auto, verificare che non vi siano danni alle cinture di sicurezza o agli ancoraggi dell'auto.



WICHTIG

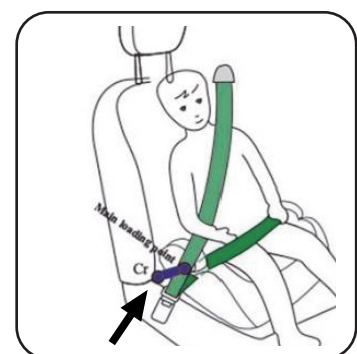
FÜR DIE KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFZUBEWAHREN.

ZWECK DES PRODUKTS

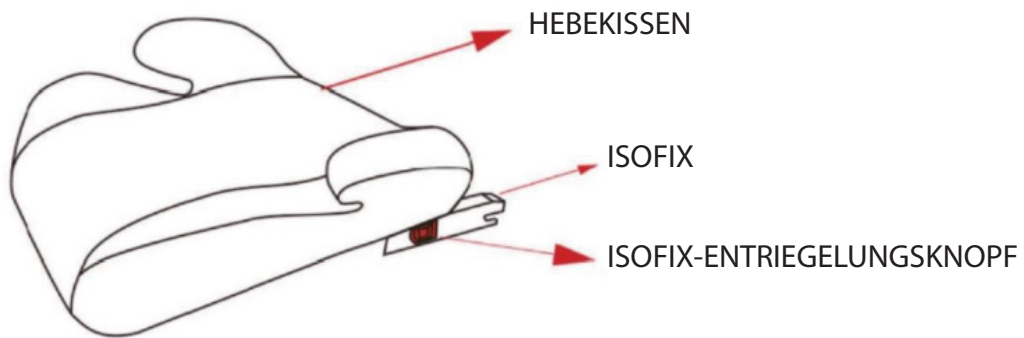
Die Hauptfunktion dieser Sitzerrhöhung mit ISOFIX besteht darin, die Sicherheit des Kindes während der Autofahrt zu erhöhen und die Verletzungsgefahr bei einem Unfall zu verringern. ISOFIX ist ein genormtes Verankerungssystem, das eine direkte und feste Befestigung des Autositzes am Fahrzeugrahmen ermöglicht, ohne dass man sich ausschließlich auf den Sicherheitsgurt verlassen muss. Dank dieses Systems wird die Möglichkeit eines falschen Einbaus auf ein Minimum reduziert.

1. WARNUNGEN

1. **WARNUNG!** Dieses Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 125-150 cm und einem Gewicht zwischen 22-36 kg bestimmt.
2. **WARNUNG!** Die starren Teile und Kunststoffteile des verstärkten Kinderrückhaltesystems müssen so angebracht und eingebaut werden, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht in einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeughür eingeklemmt werden können.
3. **WARNUNG!** Das Sitzkissen der Sitzerrhöhung muss nach einem Unfall ausgetauscht werden.
4. **WARNUNG!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen an der Vorrichtung vorzunehmen, und es ist auch gefährlich, die für die Hebebühne vorgesehene Einbauanleitung ohne Aufsicht nicht genau zu befolgen.
5. **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in Ihrer Hebebühne gelassen werden.
6. **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke und andere Gegenstände sicher befestigt sind, da sie im Falle eines Aufpralls Verletzungen verursachen können.
7. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass die Hebebühne nicht ohne die Abdeckung benutzt wird.
8. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass der Bezug des Fahrzeugsitzes nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt wird, da der Bezug des Fahrzeugsitzes ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems ist.
9. **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Beckengurte tief angelegt werden, damit das Becken fest gesichert ist.
10. **WARNUNG!** Die Sitzerrhöhung muss vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, da sie sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
11. **WARNUNG!** Gemäß der Vorschrift R129 müssen Sie sicherstellen, dass der Abstand zwischen dem Treffpunkt des Sitzes und der Rückenlehne des Autos bei angehobenem Autositz 15 cm beträgt (siehe Abbildung).

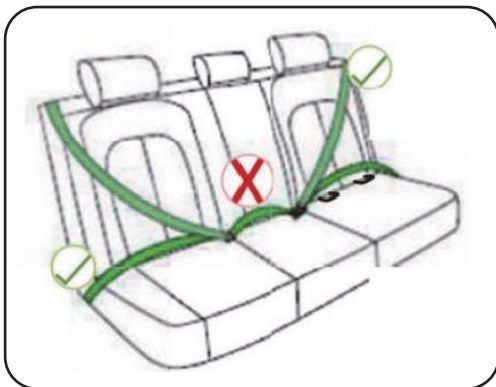


2. STRUKTURNUMMER

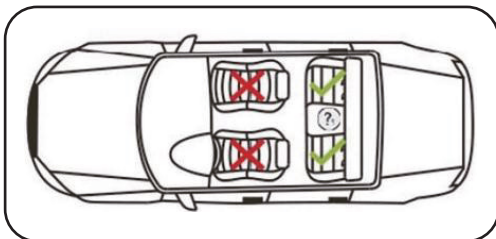


3. METHODEN ZUM EINBAU VON KINDERSITZEN

3.1. RICHTIGE EINBAULAGE IM FAHRZEUG

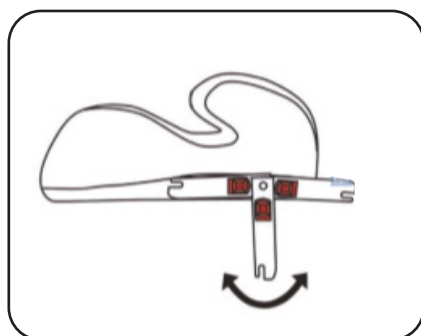


Diese Sitzerrhöhung muss auf Sitzen mit ISOFIX-Befestigung und mit dem Dreipunktgurt verwendet werden. Verwenden Sie die Sitzerrhöhung nicht mit dem Zweipunkt-Sicherheitsgurt.



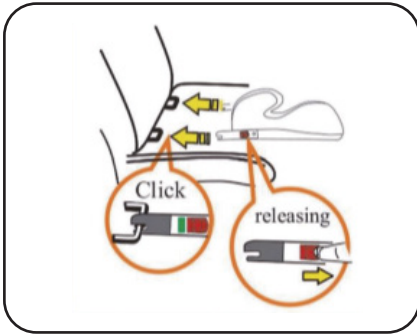
Der Kindersitz muss in der zweiten Reihe der nach vorn gerichteten Sitze verwendet werden.

3.2. DEN ISOFIX-ANSCHLUSS EINSTELLEN



Drehen Sie die ISOFIX-Halterung der Sitzerrhöhung, um die Lagerung zu erleichtern und eine Beschädigung der ISOFIX-Halterung zu vermeiden.

3.3. MONTAGE UND DEMONTAGE DER ISOFIX-STECKER



Um die Sitzerrhöhung am Sitz zu befestigen, befestigen Sie den Griff der Sitzerrhöhung am Griff des Sitzes, bis Sie ein Klicken hören. Vergewissern Sie sich, dass die Sitzerrhöhung sicher befestigt ist. Um den ISOFIX-Anschluss zu entfernen, halten Sie die ISOFIX-Entriegelungstaste gedrückt und lösen Sie die Sitzerrhöhung vom Sitz.

3.4. EINBAUMETHODEN FÜR AUTOSITZE



1. Befestigen Sie das ISOFIX-System am Sitzkissen, indem Sie die Schritte unter Punkt 3.3 befolgen. Der ISOFIX-Anschluss ist optional, Sie können diesen Schritt ignorieren, wenn Sie ihn nicht verwenden möchten.
2. Setzen Sie den Kindersitz auf den Autositz, drücken Sie das Sitzkissen fest gegen die Rückenlehne des Autositzes.
3. Lassen Sie das Kind in der Sitzerrhöhung sitzen.
4. Ziehen Sie den Gurt des Autositzes, führen Sie den Beckengurt unter der Armlehne und dann über die Hüften des Kindes, führen Sie den Schultergurt über die Brust des Kindes und führen Sie dann den Beckengurt und den Schultergurt zusammen auf der anderen Seite der Armlehne. Ziehen Sie den Beckengurt und den Schultergurt fest. **ACHTUNG!** Der Sicherheitsgurt darf sich nicht in der Fahrzeurtür oder anderen Fahrzeugteilen verfangen, verdrehen oder einklemmen.

3.5. KONTROLLE DER BANDEINSTELLUNG

Gehen Sie folgendermaßen vor, um zu prüfen, ob der Gurt richtig in der Sitzerrhöhung sitzt:

1. Setzen Sie das Kind in die Sitzerrhöhung: Vergewissern Sie sich, dass das Kind richtig auf dem Sitz sitzt, mit dem Rücken an der Rückenlehne des Sitzes.
2. Stellen Sie den Fahrzeuggurt ein: Führen Sie den Sicherheitsgurt durch die Führungen der Sitzerrhöhung. Vergewissern Sie sich, dass der Gurt über die Schultern des Kindes und über die Hüften verläuft, nicht über den Hals oder den Bauch.
3. Überprüfen Sie die Spannung des Gurtes: Achten Sie darauf, dass der Gurt straff ist und keine Falten wirft. Er sollte eng am Körper des Kindes anliegen, so dass er sich nicht frei bewegen kann.
4. Überprüfen Sie den Sitz des Gurtes über dem Schlüsselbein: Der Gurt sollte eng über dem Schlüsselbein des Kindes liegen, ohne zum Hals hin zu verrutschen.
5. Prüfen Sie den Winkel des Gurtes: Stellen Sie sicher, dass der Gurt im richtigen Winkel sitzt, nicht zu hoch

oder zu niedrig und nicht verdreht ist.

6. Führen Sie den Daumentest durch: Nachdem Sie den Gurt eingestellt haben, legen Sie Ihren Daumen zwischen die Schulter des Kindes und den Gurt. Der Gurt sollte nur wenig Spiel haben, aber nicht so eng sein, dass er unangenehm ist.

4. PFLEGE UND WARTUNG

Bei täglichem Gebrauch ist es notwendig, den Verschleißzustand des Kindersitzes zu überprüfen.

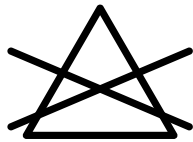
Der Kindersitz sollte an einem trockenen, belüfteten und kühlen Ort aufbewahrt werden, wenn er nicht benutzt wird.

Wenn der Kindersitz verschmutzt ist, können Sie den Bezug mit einem feuchten Schwamm reinigen oder ihn von Hand waschen.

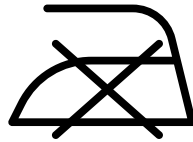
Hinweise zum Waschen:



HANDWÄSCHE
UNTER 30
GESCHWINDIGKEITEN



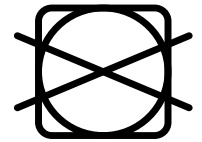
KEIN BLEICHMITTEL
VERWENDEN



NEIN
EISEN



TROCKENREINIGUNG
JEDES LÖSUNGSMITTEL
AUSSER
TRICHLORETHYLEN



NICHT IM
TROCKNER
TROCKNEN

5. REGELMÄSSIGE BEGEHUNGEN

Um die Sicherheit und das ordnungsgemäße Funktionieren der Hebebühne zu gewährleisten, empfehlen wir, die folgenden Inspektionen regelmäßig durchzuführen:

1. der allgemeine Zustand der Hebebühne: Überprüfen Sie die Struktur auf Verschleiß, Risse oder Verformungen und stellen Sie sicher, dass alle Teile an ihrem Platz sind.
2. Sichern Sie die Rückhaltesysteme: Überprüfen Sie, ob die Sicherheitsgurte und das Verankerungssystem der Hebebühne in gutem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren.
3. Reinigung und Wartung: Reinigen Sie die Hebebühne regelmäßig gemäß den Anweisungen. Achten Sie besonders auf die Polster und den Bezug, da sich dort Schmutz und Bakterien ansammeln können.
4. Überprüfen Sie das Auto auf Schäden: Bevor Sie die Sitzerrhöhung in das Auto setzen, überprüfen Sie, ob die Sicherheitsgurte oder Verankerungen des Autos beschädigt sind.



IMPORTANTE

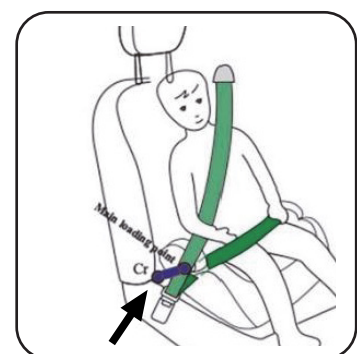
PARA GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA.

OBJECTIVO DO PRODUTO

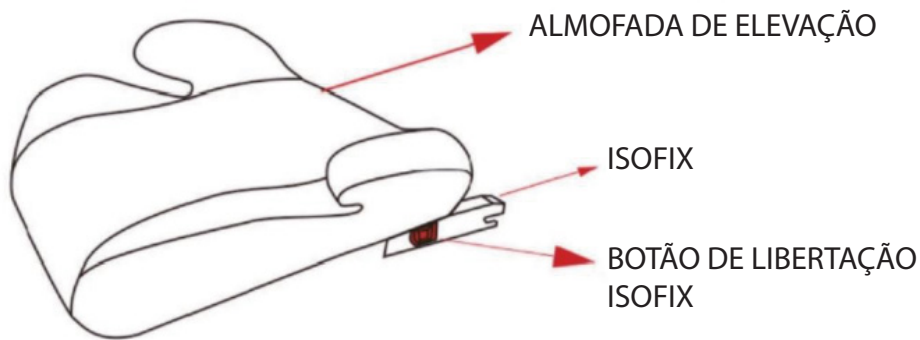
A principal função deste reforço da cadeira auto com ISOFIX é aumentar a segurança da criança durante as viagens de automóvel, reduzindo o risco de ferimentos em caso de acidente. O ISOFIX é um sistema de fixação normalizado que permite a fixação direta e sólida da cadeira auto ao chassis do automóvel, sem necessidade de recorrer exclusivamente ao cinto de segurança. Graças a este sistema, a possibilidade de uma instalação incorrecta é minimizada.

1. ADVERTÊNCIAS

1. **ATENÇÃO!** Este produto destina-se a crianças com uma altura entre 125-150 cm e um peso entre 22-36 kg.
2. **ATENÇÃO!** As peças rígidas e as peças de plástico do sistema de retenção para crianças reforçado devem ser colocadas e instaladas de forma a não poderem ficar presas num banco móvel ou numa porta do veículo durante a utilização quotidiana do veículo.
3. **ATENÇÃO!** O banco elevatório deve ser substituído se tiver sido sujeito a um acidente.
4. **ATENÇÃO!** É perigoso efetuar quaisquer alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação da Autoridade de Aprovação de Tipo, e também é perigoso não seguir rigorosamente as instruções de instalação fornecidas para o elevador de cabina sem supervisão.
5. **ATENÇÃO!** Certifique-se de que as crianças não são deixadas sem vigilância no seu elevador de cabina.
6. **ATENÇÃO!** Certifique-se de que a bagagem e outros objectos estão bem presos, pois podem causar ferimentos em caso de colisão.
7. **ATENÇÃO!** Certifique-se de que o elevador de cabina não é utilizado sem a cobertura.
8. **ATENÇÃO!** Certifique-se de que o revestimento do banco do automóvel não é substituído por outro que não seja o recomendado pelo fabricante, uma vez que o revestimento do banco do automóvel é parte integrante do desempenho do sistema de retenção.
9. **ATENÇÃO!** Insista para que as precintas subabdominais sejam usadas numa posição baixa, de modo a que a bacia fique firmemente presa.
10. **ATENÇÃO!** O banco elevatório do automóvel deve ser mantido ao abrigo da luz solar direta, caso contrário pode ficar demasiado quente para a pele da criança.
11. **ATENÇÃO!** De acordo com a regulamentação R129, deve certificar-se de que a distância entre o ponto de encontro do banco e o encosto do automóvel, com o elevador do banco do automóvel, é de 15 cm (ver imagem).

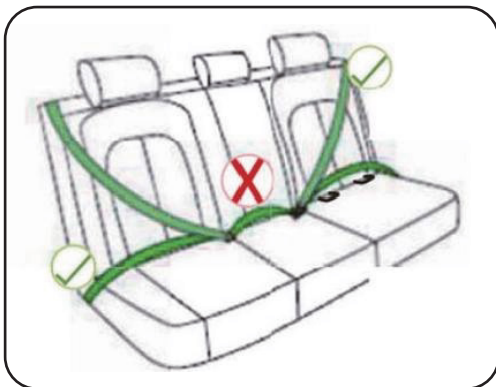


2. FIGURA ESTRUTURAL



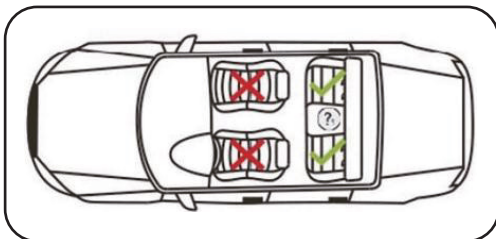
3. MÉTODOS DE INSTALAÇÃO DE CADEIRAS DE CRIANÇA

3.1. POSIÇÃO CORRECTA DE INSTALAÇÃO NO AUTOMÓVEL



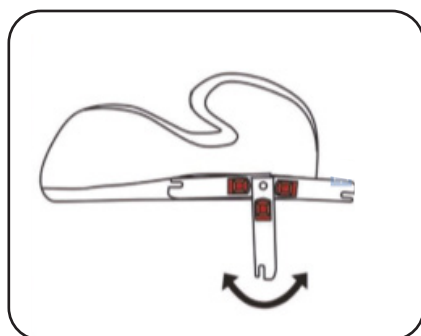
Este banco elevatório para automóvel deve ser utilizado em bancos com fixação ISOFIX e com o cinto de segurança de três pontos.

Não utilizar o banco elevatório para automóvel com o cinto de segurança de dois pontos.



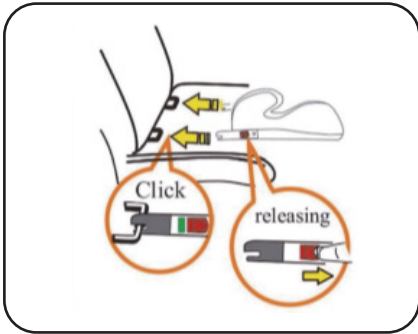
A cadeira de criança deve ser utilizada na segunda fila de bancos virados para a frente.

3.2. AJUSTAR O CONECTOR ISOFIX



Rode o suporte ISOFIX do sistema de elevação para automóvel para facilitar a arrumação e evitar danos no suporte ISOFIX.

3.3. MONTAGEM E DESMONTAGEM DOS CONECTORES ISOFIX



Para fixar o banco elevatório do automóvel ao assento, encaixe a pega do banco elevatório na pega do assento até ouvir um clique. Certifique-se de que está bem fixo. Para retirar o conector ISOFIX, prima e mantenha premido o botão de libertação ISOFIX e retire o banco do automóvel.

3.4. MÉTODOS DE INSTALAÇÃO DE ASSENTOS DE AUTOMÓVEL



1. Fixe o sistema ISOFIX ao banco elevatório seguindo os passos do ponto 3.3. O conector ISOFIX é opcional, pode ignorar este passo se não o quiser utilizar.
2. Coloque a cadeira de criança no banco do automóvel, empurre o banco elevatório firmemente contra o encosto do banco do automóvel.
3. Deixe a criança sentar-se no banco elevatório.
4. Puxe o cinto da cadeira auto, passe o cinto subabdominal por baixo do apoio de braços e depois pelas ancas da criança, passe o cinto dos ombros pelo peito da criança e, em seguida, passe o cinto subabdominal e o cinto dos ombros juntos do outro lado do apoio de braços. Aperte o cinto abdominal e o cinto de ombros. **ATENÇÃO!** O cinto de segurança não deve ficar preso, torcido ou entalado na porta do automóvel ou noutras peças do veículo.

3.5. VERIFICAÇÃO DO AJUSTE DA CORREIA

Para verificar se o cinto assenta corretamente no banco elevatório, siga estes passos:

1. colocar a criança no banco elevatório do automóvel: certifique-se de que a criança está corretamente sentada no banco, com as costas encostadas às costas do banco.
2. Ajustar o cinto do veículo: Passe o cinto de segurança pelas guias do banco elevatório. Certifique-se de que o cinto passa por cima do ombro da criança e através das ancas, e não por cima do pescoço ou da barriga.
3. Verificar a tensão do cinto: Certifique-se de que o cinto está apertado, sem folgas ou dobras no cinto. O cinto deve ficar bem ajustado ao corpo da criança, de modo a não se mover livremente.
4. Verificar o ajuste do cinto à clavícula: O cinto deve ajustar-se bem à clavícula da criança, sem deslizar para baixo em direção ao pescoço.
5. Verificar o ângulo do cinto: Verificar se o cinto está no ângulo correto, nem demasiado alto nem demasiado baixo, e se não está torcido.

6. Efetuar o teste do polegar: Depois de ajustar o cinto, colocar o polegar entre o ombro da criança e o cinto. Deve haver uma pequena folga, mas não deve estar tão apertado que cause desconforto.

4. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Durante a utilização quotidiana, é necessário verificar o estado de desgaste da cadeira de criança.

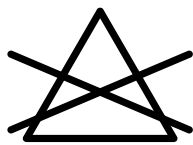
A cadeira de criança deve ser guardada num local seco, ventilado e fresco quando não estiver a ser utilizada.

Se a cadeira de criança estiver suja, pode utilizar uma esponja húmida para limpar a cobertura ou lavá-la à mão.

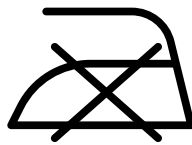
Instruções de lavagem:



LAVAGEM À
MÃO ABAIXO
DE 30 GRAUS



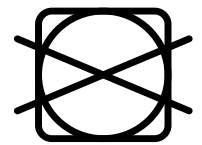
NÃO
UTILIZAR
LIXÍVIA



NÃO
FERRO



LIMPEZA A SECO
QUALQUER SOLVENTE
EXCEPTO
TRICLOROETILENO



NÃO SECAR NA
MÁQUINA DE
SECAR ROUPA

5. INSPECÇÕES REGULARES

Para garantir a segurança e o funcionamento correto do elevador de cabina, recomendamos a realização regular das seguintes inspeções:

1. verificar o estado geral do elevador de cabina: verificar se há desgaste, fissuras ou deformações na estrutura e certificar-se de que todas as peças estão no sítio.
2. Fixar os sistemas de retenção: Verifique se os cintos de segurança do automóvel e o sistema de fixação do elevador de automóvel estão em boas condições e a funcionar corretamente.
3. Limpeza e manutenção: Limpe o booster regularmente de acordo com as instruções. Preste especial atenção às almofadas e à cobertura, uma vez que podem acumular sujidade e bactérias.
4. Inspeccionar o automóvel quanto a danos: Antes de colocar o booster no automóvel, verifique se existem danos nos cintos de segurança ou nas fixações do automóvel.



BELANGRIJK

OM TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

DOEL VAN HET PRODUCT

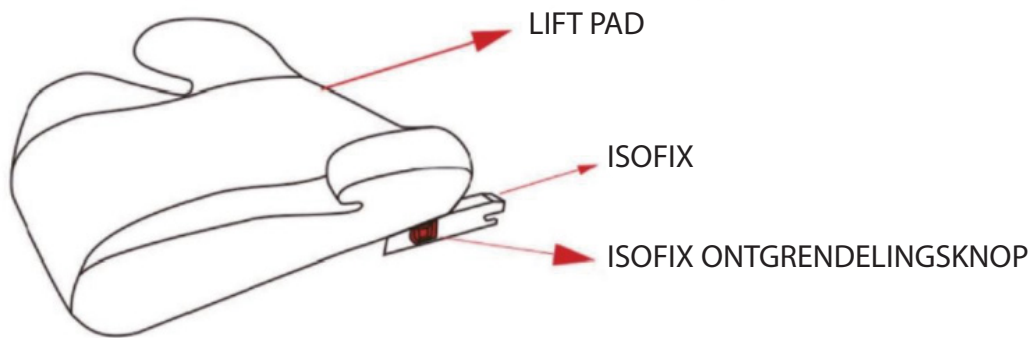
De belangrijkste functie van deze autostoelverhoger met ISOFIX is het verhogen van de veiligheid van het kind tijdens autoritten en het verminderen van het risico op letsel bij een ongeval. ISOFIX is een gestandaardiseerd verankeringsstelsel dat een directe en stevige bevestiging van het autostoeltje aan het chassis van de auto mogelijk maakt, zonder uitsluitend op de veiligheidsgordel te hoeven vertrouwen. Dankzij dit stelsel is de kans op onjuiste installatie minimaal.

1. WAARSCHUWINGEN

1. **WAARSCHUWING!** Dit product is bedoeld voor kinderen met een lengte tussen 125-150 cm en een gewicht tussen 22-36 kg.
2. **WAARSCHUWING!** De onbuigzame delen en plastic onderdelen van het versterkte kinderbeveiligingssysteem moeten zo worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet bekneld kunnen raken in een verplaatsbare stoel of in een autodeur tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig.
3. **WAARSCHUWING!** Het verhogingskussen moet worden vervangen als het is blootgesteld aan een ongeval.
4. **WAARSCHUWING!** Het is gevaarlijk om veranderingen of toevoegingen aan het toestel aan te brengen zonder goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie, en het is ook gevaarlijk om de installatie-instructies van de autolift niet nauwkeurig op te volgen zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht in uw autolift worden achtergelaten.
6. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen goed vastzitten, omdat deze bij een botsing letsel kunnen veroorzaken.
7. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de autolift niet gebruikt wordt zonder de afdekking.
8. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de bekleding van de autostoel niet wordt vervangen door een andere dan de door de fabrikant aanbevolen bekleding, want de bekleding van de autostoel is een integraal onderdeel van de werking van het beveiligingssysteem.
9. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de heupgordels laag worden gedragen zodat het bekken stevig vastzit.
10. **WAARSCHUWING!** De autoverhoger moet uit direct zonlicht worden gehouden, anders kan het te warm worden voor de huid van het kind.
11. **WAARSCHUWING!** Volgens de R129 voorschriften moet je ervoor zorgen dat de afstand tussen het ontmoetingspunt van de stoel en de rugleuning van de auto, met de autostoellift, 15 cm is (zie afbeelding).

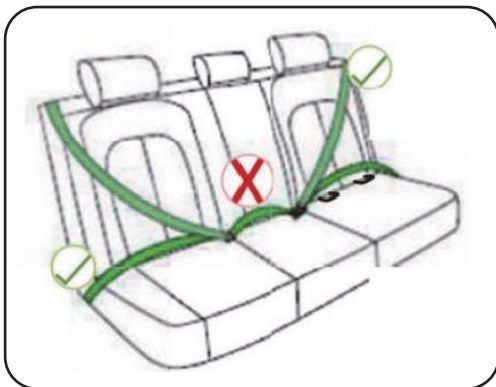


2. STRUCTUURFIGUUR

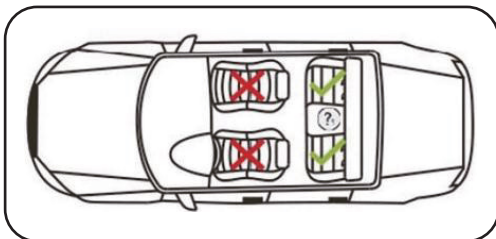


3. INSTALLATIEMETHODEN KINDERZITJES

3.1. JUISTE INSTALLATIEPOSITIE IN DE AUTO

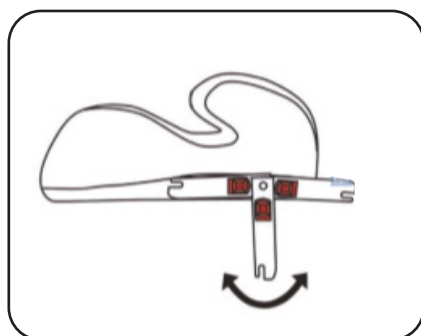


Deze autostoelverhoger moet worden gebruikt op stoelen met ISOFIX-bevestiging en met de driepuntsveiligheidsgordel. Gebruik de autostoelverhoger niet met de tweepuntsgordel.



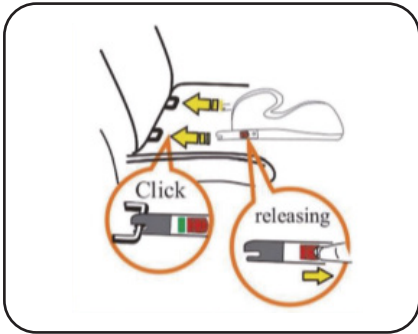
Het kinderzitje moet worden gebruikt op de tweede rij voorwaarts gerichte zitplaatsen.

3.2. DE ISOFIX-AANSLUITING MONTEREN



Draai de ISOFIX-bevestiging van de ISOFIX-autostoel om het opbergen te vergemakkelijken en schade aan de ISOFIX-bevestiging te voorkomen.

3.3. MONTAGE EN DEMONTAGE VAN DE ISOFIX-CONNECTORS



Om de autostoelverhoger aan de stoel te bevestigen, bevestig je de hendel van de verhoger aan de hendel van de stoel totdat je een klik hoort. Controleer of het goed vastzit.

Om de ISOFIX-connector te verwijderen, houdt u de ISOFIX-ontgrendelingsknop ingedrukt en maakt u de autostoelverhoger los van de zitting.

3.4. MÉTODOS DE INSTALACIÓN DE LA SILLA DE AUTO



1. Bevestig het Isofix-systeem aan het verhogingskussen door de stappen in punt 3.3 te volgen. De ISOFIX-aansluiting is optioneel, u kunt deze stap negeren als u deze niet wilt gebruiken.
2. Plaats het kindertzitje op de autostoel en druk het verhogingskussen stevig tegen de rugleuning van de autostoel.
3. Laat het kind in de verhoger zitten.
4. Trek aan de autogordel, leg de heupgordel onder de armleuning en dan over de heupen van het kind, leg de schoudergordel over de borst van het kind en leg de heupgordel en schoudergordel samen aan de andere kant van de armleuning. Trek de heupgordel en schoudergordel strak aan. **LET OP!** De autogordel mag niet verstrikt, gedraaid of vast komen te zitten in de autodeur of andere onderdelen van de auto.

3.5. CONTROLE VAN DE RIEMAFSTELLING

Volg deze stappen om te controleren of de gordel goed in de autostoel zit:

1. Plaats het kind in de autoverhoger: Zorg ervoor dat het kind goed in de stoel zit, met de rug tegen de rugleuning van de stoel.
2. Haal de autogordel door de geleiders van de verhoger. Zorg ervoor dat de gordel over de schouder van het kind en over de heupen loopt, niet over de nek of buik.
3. Controleer de spanning van de gordel: Controleer of de gordel strak zit, zonder speling of vouwen. De gordel moet strak tegen het lichaam van het kind zitten, zodat hij niet vrij kan bewegen.
4. Controleer de pasvorm van de gordel over het sleutelbeen: De gordel moet goed over het sleutelbeen van het kind passen, zonder naar beneden te glijden in de richting van de nek.
5. Controleer de hoek van de gordel: Controleer of de gordel in de juiste hoek zit, niet te hoog of te laag, en dat hij niet gedraaid zit.

6. Voer de duimtest uit: Plaats na het afstellen van de gordel je duim tussen de schouder van het kind en de gordel. Er mag weinig speling zijn, maar niet zo strak dat het ongemak veroorzaakt.

4. VERZORGING EN ONDERHOUD

Bij dagelijks gebruik is het noodzakelijk om de slijtage van het kinderzitje te controleren.

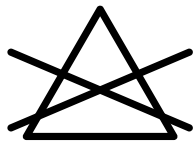
Bewaar het kinderzitje op een droge, geventileerde en koele plaats als je het niet gebruikt.

Als het zitje vies is, kun je de bekleding met een vochtige spons schoonmaken of met de hand wassen.

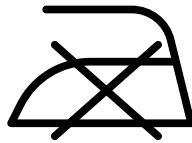
Wasvoorschriften:



HANDWAS
ONDER 30
GRADEN



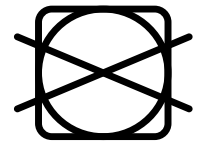
GEBRUIK
GEEN BLEEK-
MIDDEL



GEEN
IJZER



CHEMISCH REINIGEN ELK
OPLOSMIDDEL BEHALVE
TRICHOORETHYLEEN



NIET IN DE
DROGER

5. REGELMATIGE INSPECTIES

Om de veiligheid en goede werking van de koollift te garanderen, raden we aan de volgende inspecties regelmatig uit te voeren:

1. Controleer de algemene staat van de koollift: Controleer op slijtage, scheuren of vervormingen in de structuur en controleer of alle onderdelen op hun plaats zitten.
2. Beveilig de bevestigingssystemen: Controleer of de autogordels en het verankeringssysteem van de autolift in goede staat zijn en goed werken.
3. Reiniging en onderhoud: Reinig de verhoger regelmatig volgens de instructies. Besteed speciale aandacht aan de kussentjes en de bekleding, omdat zich hier vuil en bacteriën kunnen ophopen.
4. Controleer de auto op schade: Controleer voordat u het zitverhogingskussen in de auto plaatst of de veiligheidsgordels of verankeringen van de auto niet beschadigd zijn.

**VIKTIGT**

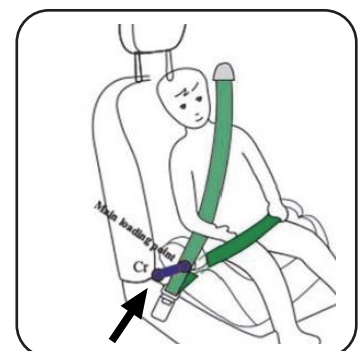
ATT SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

PRODUKTENS SYFTE

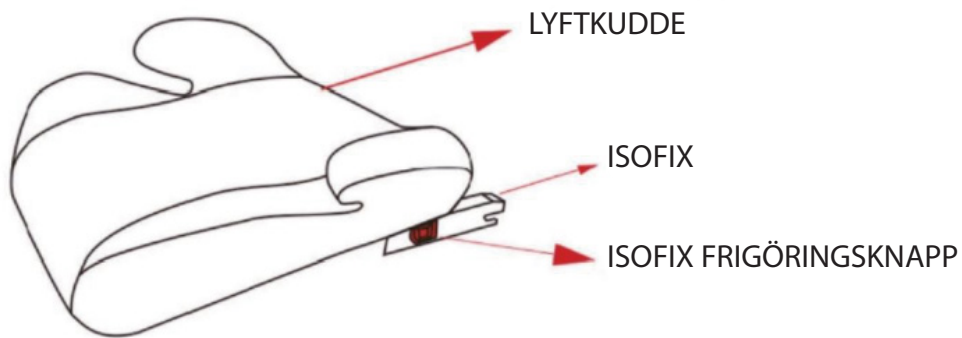
Den huvudsakliga funktionen hos denna bilbarnstol med ISOFIX är att öka barnets säkerhet under bilresor och minska risken för skador i händelse av en olycka. ISOFIX är ett standardiserat förankringssystem som möjliggör direkt och solid fastsättning av bilbarnstolen i bilens chassi, utan att man behöver förlita sig enbart på säkerhetsbältet. Tack vare detta system minimeras risken för felaktig installation.

1. VARNINGAR

1. **VARNING!** Denna produkt är avsedd för barn med en längd mellan 125-150 cm och en vikt mellan 22-36 kg.
2. **VARNING!** De styva delarna och plastdelarna i den förstärkta bilbarnstolen måste placeras och installeras på ett sådant sätt att de inte kan fastna i ett rörligt säte eller i en fordonsdörr vid daglig användning av fordonet.
3. **VARNING!** Bälteskudden måste bytas ut om den har utsatts för en olycka.
4. **VARNING!** Det är farligt att göra några ändringar eller tillägg på enheten utan godkännande från typgodkännandemyndigheten, och det är också farligt att inte noggrant följa de installationsanvisningar som tillhandahålls för billyften utan övervakning.
5. **VARNING!** Se till att barn inte lämnas ensamma i din billift.
6. **VARNING!** Se till att bagage och andra föremål är ordentligt fastsatta, eftersom de kan orsaka skador vid en eventuell kollision.
7. **VARNING!** Se till att billyften inte används utan kåpan.
8. **VARNING!** Se till att bilbarnstolens överdrag inte ersätts med ett annat överdrag än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom överdraget är en integrerad del av fasthållningsanordningens funktion.
9. **VARNING!** Se till att höftbältena bärs lågt så att bäckenet är ordentligt fastspänt.
10. **VARNING!** Bilbarnstolen måste skyddas från direkt solljus, annars kan den bli för varm för barnets hud.
11. **VARNING!** Enligt regelverket R129 måste du se till att avståndet mellan sätets mötespunkt och bilens ryggestöd, med bilstolslyften, är 15 cm (se bild).

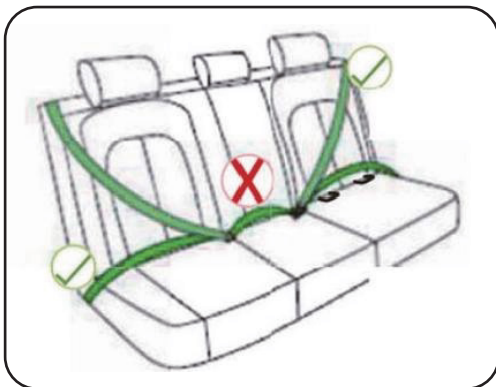


2. STRUKTURELL FIGUR

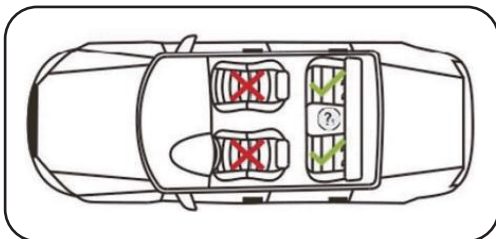


3. METODER FÖR INSTALLATION AV BARNSTOLAR

3.1. KORREKT MONTERINGSPOSITION I BILEN

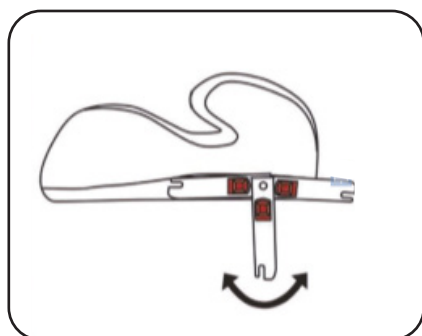


Denna bilstolsförhöjning måste användas på säten med ISO-FIX-fäste och med trepunktsbälte.
Använd inte bilbarnstolen med tvåpunktsbälte.



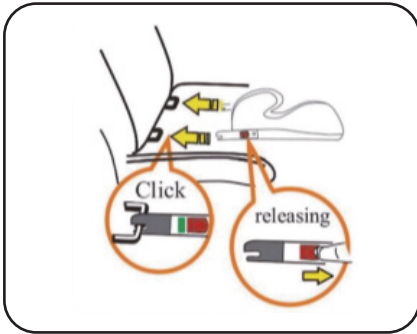
Bilbarnstolen måste användas i den andra raden av framåtvända säten.

3.2. JUSTERA ISOFIX-ANSLUTNINGEN



Rotera ISOFIX-fästet på bilbarnstolen för att underlätta förvaringen och förhindra skador på ISOFIX-fästet.

3.3. MONTERING OCH DEMONTERING AV ISOFIX-FÄSTENA



För att fästa bälteskudden på sätet, fäst bälteskuddens handtag på sätets handtag tills du hör ett klick. Se till att den sitter ordentligt på plats.

För att ta bort ISOFIX-kontakten, tryck och håll in ISOFIX-frigöringsknappen och lossa bilbarnstolen från sätet.

3.4. METODER FÖR INSTALLATION AV BILBARNSTOLAR



1. Fäst ISOFIX-systemet på bälteskudden genom att följa stegen i punkt 3.3. ISOFIX-kontakten är valfri, du kan ignorera detta steg om du inte vill använda den.
2. Placera barnstolen på bilstolen, tryck bälteskudden stadigt mot bilstolens ryggstöd.
3. Låt barnet sitta i bälteskudden.
4. Dra i bilbältet, för höftbältet under armstödet och sedan över barnets höfter, för axelbältet över barnets bröstorg och för sedan höftbältet och axelbältet tillsammans på andra sidan armstödet. Dra åt höftbältet och axelbältet. **OBSERVERA!** Säkerhetsbältet får inte fastna, vridas eller klämmas i bildörren eller andra fordonsdelar.

3.5. KONTROLL AV REMJUSTERING

Följ dessa steg för att kontrollera att bältet sitter ordentligt i bälteskudden:

1. Placera barnet i bälteskudden: Se till att barnet sitter korrekt i sätet, med ryggen mot sätets baksida.
2. Justera bilbältet: Dra bilbältet genom bältesstolens guider. Se till att bältet går över barnets axlar och över höfterna, inte över nacken eller magen.
3. Kontrollera bältets spänning: Se till att bältet är spänt, utan slack eller veck i bältet. Det ska sitta tätt mot barnets kropp så att det inte kan röra sig fritt.
4. Kontrollera bältets passform över nyckelbenet: Bältet ska sitta tätt över barnets nyckelben, utan att glidna ner mot halsen.
5. Kontrollera bältets vinkel: Kontrollera att bältet är i rätt vinkel, inte för högt eller för lågt, och att det inte är vridet.
6. Utför tumtestet: När du har justerat bältet placerar du tummen mellan barnets axel och bältet. Det ska finnas lite glapp, men det får inte vara så hårt att det orsakar obehag.

4. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Vid daglig användning är det nödvändigt att kontrollera bilbarnstolens slitage.

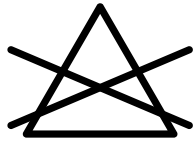
När bilbarnstolen inte används ska den förvaras på en torr, ventilerad och sval plats.

Om bilbarnstolen är smutsig kan du använda en fuktig svamp för att rengöra klädseln eller tvätta den för hand.

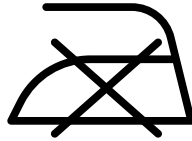
Tvättinstruktioner:



HANDTVÄTT
UNDER 30
GRADER



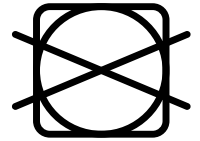
ANVÄND INTE
BLEKMEDEL



NEJ
JÄRN



KEMTVÄTT ALLA
LÖSNINGSMEDEL UTOM
TRIKLORETYLEN



FÅR INTE TORK-
TUMLAS

5. REGELBUNDNA INSPEKTIONER

För att säkerställa att billyften är säker och fungerar korrekt rekommenderar vi att följande inspektioner utförs regelbundet:

1. Kontrollera billyftens allmänna skick: Kontrollera om det finns slitage, sprickor eller deformationer i konstruktionen och se till att alla delar sitter på plats.
2. Säkra fasthållningsanordningarna: Kontrollera att bilens säkerhetsbälten och billyftens förankringssystem är i gott skick och fungerar korrekt.
3. Rengöring och underhåll: Rengör bälteskudden regelbundet enligt anvisningarna. Var särskilt uppmärksam på dynorna och locket, eftersom de kan samla smuts och bakterier.
4. Inspektera bilen för skador: Innan du placerar bälteskudden i bilen, kontrollera om det finns några skador på bilens säkerhetsbälten eller förankringar.

**WAŻNE**

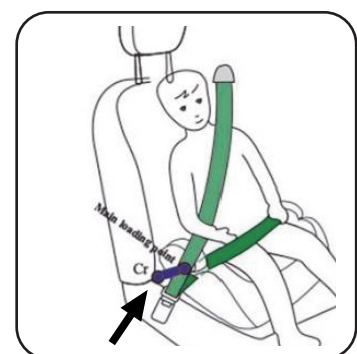
DO ZACHOWANIA NA PRZYSZŁOŚĆ.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

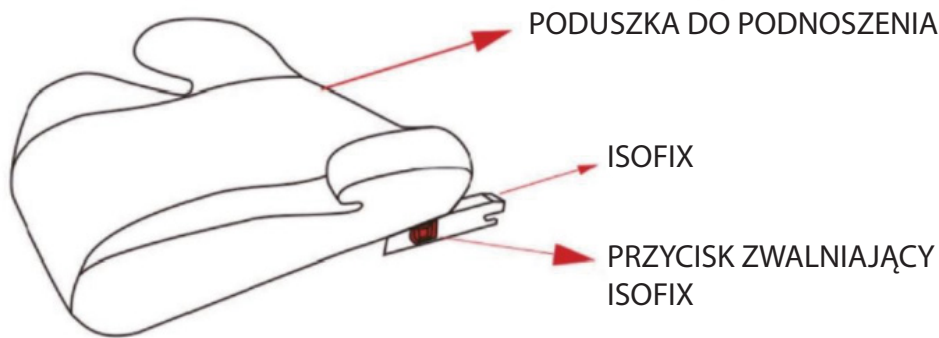
Główną funkcją tego podwyższenia fotelika samochodowego z systemem ISOFIX jest zwiększenie bezpieczeństwa dziecka podczas podróży samochodem, zmniejszając ryzyko obrażeń w razie wypadku. ISOFIX to znormalizowany system mocowania, który umożliwia bezpośrednie i solidne przymocowanie fotelika samochodowego do podwozia samochodu, bez konieczności polegania wyłącznie na pasach bezpieczeństwa. Dzięki temu systemowi możliwość nieprawidłowej instalacji jest zminimalizowana.

1. OSTRZEŻENIA

1. **OSTRZEŻENIE!** Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci o wzroście 125-150 cm i wadze 22-36 kg.
2. **OSTRZEŻENIE!** Sztywne i plastikowe części wzmocnionego urządzenia przytrzymującego dla dzieci muszą być umieszczone i zainstalowane w taki sposób, aby nie mogły zostać przytraśnięte przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
3. **OSTRZEŻENIE!** Poduszka podwyższająca musi zostać wymieniona, jeśli uległa wypadkowi.
4. **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień urządzenia bez zgody organu udzielającego homologacji typu, a także ścisłe przestrzeganie instrukcji montażu podnośnika samochodowego bez nadzoru.
5. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że dzieci nie są pozostawione bez nadzoru w podnośniku samochodowym.
6. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że bagaż i inne przedmioty są bezpiecznie zamocowane, ponieważ mogą one spowodować obrażenia w przypadku kolizji.
7. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że podnośnik samochodowy nie jest używany bez osłony.
8. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się, że pokrowiec fotelika samochodowego nie został wymieniony na inny niż zalecany przez producenta, ponieważ pokrowiec stanowi integralną część systemu przytrzymującego.
9. **OSTRZEŻENIE!** Należy dopilnować, aby pasy biodrowe były założone nisko, tak aby miednica była dobrze zabezpieczona.
10. **OSTRZEŻENIE!** Fotelik samochodowy należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorący dla skóry dziecka.
11. **OSTRZEŻENIE!** Zgodnie z przepisami R129 należy upewnić się, że odległość między punktem styku fotelika a oparciem samochodu z podniesionym fotelikiem samochodowym wynosi 15 cm (patrz rysunek).

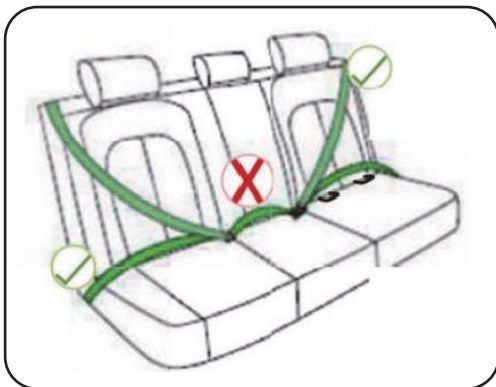


2. FIGURA STRUKTURALNA

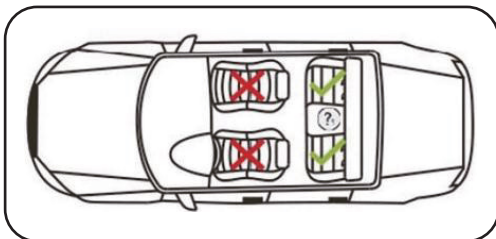


3. METODY INSTALACJI FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH

3.1. PRAWIDŁOWA POZYCJA INSTALACJI W SAMOCHODZ

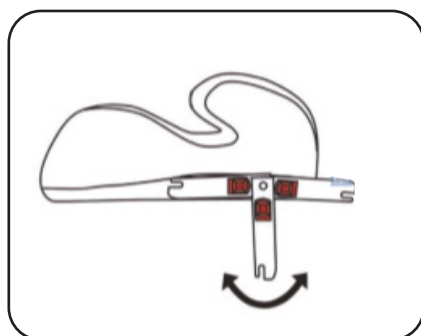


To podwyższenie fotelika samochodowego musi być używane na siedzeniach z mocowaniem ISOFIX i trzypunktowym pasem bezpieczeństwa. Nie należy używać podwyższenia z dwupunktowym pasem bezpieczeństwa.



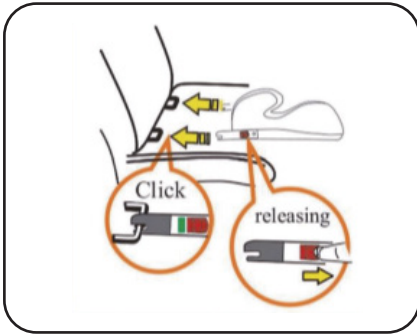
Fotelik dziecięcy musi być używany w drugim rzędzie siedzeń przodem do kierunku jazdy.

3.2. REGULACJA ZŁĄCZA ISOFIX



Obróć mocowanie ISOFIX fotelika samochodowego, aby ułatwić przechowywanie i zapobiec uszkodzeniu mocowania ISOFIX.

3.3. MONTAŻ I DEMONTAŻ ZŁĄCZY ISOFIX



Aby przymocować podwyższenie do fotelika, połącz uchwyt podwyższenia z uchwytem fotelika, aż usłyszysz kliknięcie. Upewnij się, że jest dobrze zamocowany.

Aby odłączyć złącze ISOFIX, naciśnij i przytrzymaj przycisk zwalniający ISOFIX, a następnie odłącz podwyższenie od fotelika.

3.4. METODY MONTAŻU FOTELIKA SAMOCHODOWEGO



1. Przymocuj system ISOFIX do poduszki podwyższającej, wykonując czynności opisane w punkcie 3.3. Złącze ISOFIX jest opcjonalne, możesz pominąć ten krok, jeśli nie chcesz go używać.
2. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodu, mocno dociśnij poduszkę podwyższającą do oparcia siedzenia samochodu.
3. Pozwól dziecku usiąść w podwyższeniu.
4. Pociągnij pas bezpieczeństwa fotelika samochodowego, przeprowadź pas biodrowy pod podłokietnikiem, a następnie przez biodra dziecka, przeprowadź pas barkowy przez klatkę piersiową dziecka, a następnie przeprowadź pas biodrowy i barkowy razem po drugiej stronie podłokietnika. **UWAGA!** Pas bezpieczeństwa nie może zaplątać się, skręcić ani zakleszczyć w drzwiach samochodu lub innych częściach pojazdu.

3.5. KONTROLA REGULACJI PASKA

Aby sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zamocowany w urządzeniu podwyższającym, należy wykonać następujące czynności:

1. umieścić dziecko w foteliku samochodowym: upewnić się, że dziecko siedzi prawidłowo w foteliku, plecami opierając się o oparcie fotelika.
2. Wyreguluj pas pojazdu: Przełóż pas bezpieczeństwa przez prowadnice podwyższenia. Upewnij się, że pas przechodzi przez ramię dziecka i przez biodra, a nie przez szyję lub brzuch.
3. Sprawdź napięcie pasa: Upewnij się, że pas jest napięty, bez luzów i zagięć. Pas powinien ściśle przylegać do ciała dziecka, tak aby nie poruszał się swobodnie.
4. Sprawdź dopasowanie pasa do obojczyka: Pas powinien ściśle przylegać do obojczyka dziecka, nie zsuwając się w kierunku szyi.
5. Sprawdź kąt nachylenia pasa: Sprawdź, czy pas jest nachylony pod odpowiednim kątem, nie za wysoko lub za nisko i czy nie jest skręcony.

6. Wykonaj test kciuka: Po wyregulowaniu pasa umieść kciuk między ramieniem dziecka a pasem. Pas powinien mieć niewielki luz, ale nie powinien być tak napięty, by powodować dyskomfort.

4. PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Podczas codziennego użytkowania należy sprawdzać stan zużycia fotelika dziecięcego.

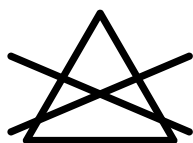
Nieużywany fotelik dziecięcy należy przechowywać w suchym, wentylowanym i chłodnym miejscu.

W przypadku zabrudzenia fotelika można użyć wilgotnej gąbki do wyczyszczenia pokrowca lub wyprać go ręcznie.

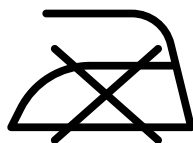
Instrukcja prania:



PRANIE RĘCZ-
NE PONIŻEJ 30
STOPNI CELSI-
JUSZA



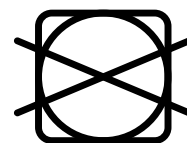
NIE UŻYWAJ
WYBIELACZA



NIE
ŻELAZO



CZYSZCZENIE NA
SUCHO DOWOLNYM
ROZPUSZCZALNIKIEM Z
WYJĄTKIEM
TRICHLOROETYLENU



NIE SUSZYĆ
W SUSZARCE
BĘBNOWEJ

5. REGULARNE INSPEKCJE

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie podnośnika samochodowego, zalecamy regularne przeprowadzanie następujących kontroli:

1. sprawdzenie ogólnego stanu podnośnika samochodowego: sprawdzenie zużycia, pęknięć lub odkształceń konstrukcji i upewnienie się, że wszystkie części są na swoim miejscu.
2. Zabezpiecz systemy przytrzymujące: Sprawdź, czy pasy bezpieczeństwa i system mocowania podnośnika samochodowego są w dobrym stanie i działają prawidłowo.
3. Czyszczenie i konserwacja: Regularnie czyść podwyższenie zgodnie z instrukcjami. Zwróć szczególną uwagę na wkładki i osłonę, ponieważ mogą one gromadzić brud i bakterie.
4. Sprawdzenie samochodu pod kątem uszkodzeń: Przed umieszczeniem podwyższenia w samochodzie należy sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa lub mocowania nie są uszkodzone.



VIGTIGT

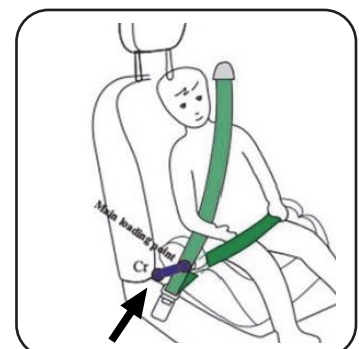
AT GEMME TIL FREMTIDIG REFERENCE.

FORMÅLET MED PRODUKTET

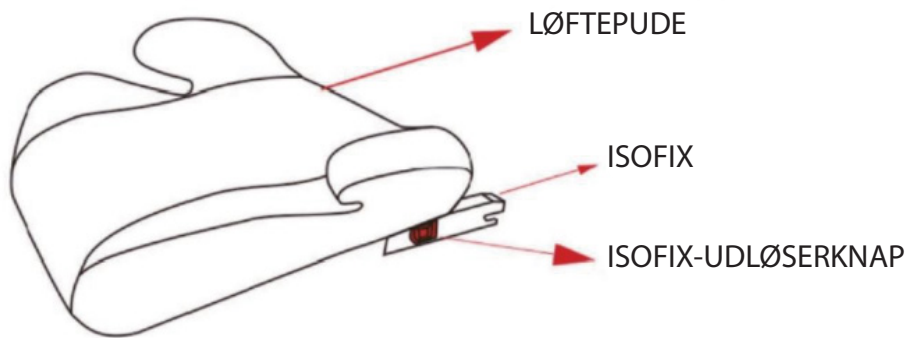
Hovedformålet med denne autostolforstærker med ISOFIX er at øge barnets sikkerhed under bilkørsel og reducere risikoen for skader i tilfælde af en ulykke. ISOFIX er et standardiseret forankringssystem, der gør det muligt at fastgøre autostolen direkte og solidt til bilens chassis, uden at det er nødvendigt udelukkende at stole på sikkerhedsselen. Takket være dette system minimeres muligheden for forkert installation.

1. ADVARSLER

1. **ADVARSEL!** Dette produkt er beregnet til børn med en højde på mellem 125-150 cm og en vægt på mellem 22-36 kg.
2. **ADVARSEL!** De stive dele og plastdelene i det forstærkede børnesikkerhedssystem skal placeres og installeres på en sådan måde, at de ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en bildør under daglig brug af køretøjet.
3. **ADVARSEL!** Selepudden skal udskiftes, hvis den har været udsat for en ulykke.
4. **ADVARSEL!** Det er farligt at foretage ændringer eller tilføjelser til enheden uden godkendelse fra typegodkendelsesmyndigheden, og det er også farligt ikke nøje at følge installationsvejledningen til autoliften uden opsyn.
5. **ADVARSEL!** Sørg for, at børn ikke efterlades uden opsyn i din autolift.
6. **ADVARSEL!** Sørg for, at bagage og andre genstande er forsvarligt fastgjort, da de kan forårsage personskade i tilfælde af en kollision.
7. **ADVARSEL!** Sørg for, at autoliften ikke bruges uden dækslet.
8. **ADVARSEL!** Sørg for, at bilsædets betræk ikke udskiftes med et andet betræk end det, der anbefales af producenten, da bilsædets betræk er en integreret del af fastholdelsessystemets ydeevne.
9. **ADVARSEL!** Sørg for, at mavestropperne bæres lavt, så bækkenet er godt understøttet.
10. **ADVARSEL!** Autostolen skal holdes væk fra direkte sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud.
11. **ADVARSEL!** I henhold til R129-reglerne skal du sikre dig, at afstanden mellem sædets mødepunkt og bilens ryglæn, med autostolens lift, er 15 cm (se billede).

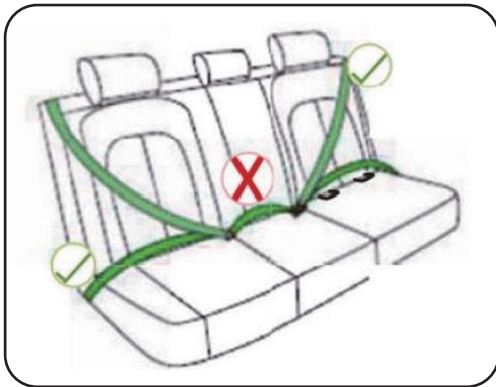


2. STRUKTUREL FIGUR

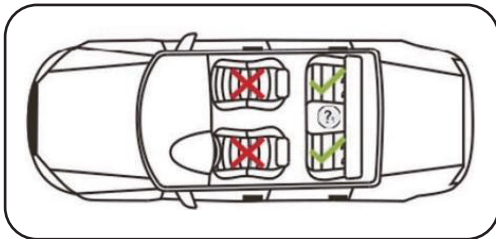


3. METODER TIL MONTERING AF BØRNESÆDER

3.1. KORREKT MONTERINGSPOSITION I BILEN

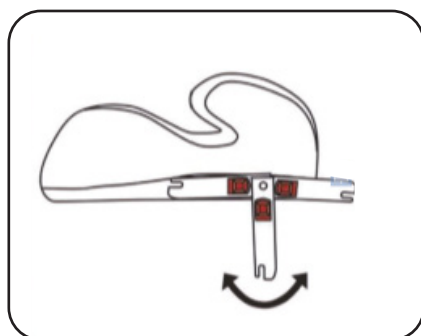


Denne selepude skal bruges på sæder med ISOFIX-fastgørelse og med trepunktssæle.
Brug ikke selepuden sammen med to-punkts sikkerhedssele.



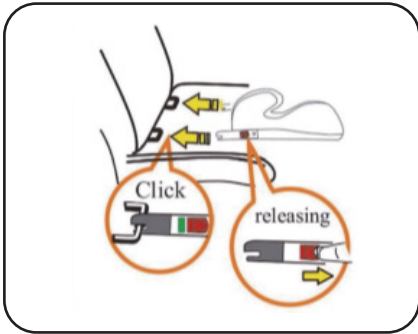
Børnesædet skal bruges i anden række af fremadvendte sæder.

3.2. JUSTER ISOFIX-STIKKET



Drej ISOFIX-autostolens ISOFIX-beslag for at lette opbevaringen og forhindre beskadigelse af ISOFIX-beslaget.

3.3. MONTERING OG AFMONTERING AF ISOFIX-STIKKENE



For at fastgøre selepuden til sædet skal du sætte selepudehåndtaget fast på sædehåndtaget, indtil du hører et klik. Sørg for, at den er sikkert på plads.

For at fjerne ISOFIX-stikket skal du trykke på ISOFIX-udløserknappen og holde den nede og løsne autostolen fra sædet.

3.4. METODER TIL MONTERING AF AUTOSTOLE



1. Fastgør ISOFIX-systemet til selepuden ved at følge trinene i punkt 3.3. ISOFIX-stikket er valgfrit, og du kan ignorere dette trin, hvis du ikke ønsker at bruge det.
2. Placer barnesædet på bilsædet, og skub selepuden fast mod bilsædets ryglæn.
3. Lad barnet sidde i selepuden.
4. Træk i autostolens sele, før hofteselen under armlænet og derefter hen over barnets hofter, før skulderselen hen over barnets bryst, og før derefter hofteselen og skulderselen sammen på den anden side af armlænet. Stram hofteselen og skulderselen. **FORSIGTIG!** Sikkerhedsselen må ikke blive viklet ind, snoet eller sidde fast i bildøren eller andre af bilens dele.

3.5. KONTROL AF REMJUSTERING

Følg disse trin for at kontrollere, at selen sidder godt i autostolen:

1. Placer barnet i autostolen: Sørg for, at barnet sidder korrekt i sædet med ryggen mod sædets bagside.
2. Juster bilens sele: Før sikkerhedsselen gennem seleforhøjerer. Sørg for, at selen går over barnets skulder og over hofterne, ikke over halsen eller maven.
3. Kontroller selespændingen: Sørg for, at selen er stram, uden slæk eller folder i selen. Den skal sidde tæt ind til barnets krop, så den ikke kan bevæge sig frit.
4. Tjek bæltets pasform over kravebenet: Bæltet skal sidde tæt over barnets kraveben uden at glide ned mod halsen.
5. Tjek bæltets vinkel: Tjek, at bæltet sidder i den rigtige vinkel, ikke for højt eller for lavt, og at det ikke er snoet.
6. Udfør tommelfingertesten: Når du har justeret selen, skal du placere din tommelfinger mellem barnets skulder og selen. Der skal være lidt slæk, men det skal ikke være så stramt, at det forårsager ubehag.

4. PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Ved daglig brug er det nødvendigt at kontrollere børnesædets slidstyrke.

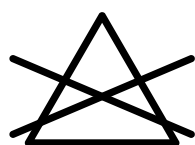
Børnesædet skal opbevares på et tørt, ventileret og køligt sted, når det ikke er i brug.

Hvis børnesædet er snavset, kan du bruge en fugtig svamp til at rengøre betrækket eller vaske det i hånden.

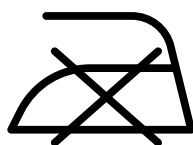
Vaskeanvisninger:



HÅNDVASK
UNDER 30
GRADER



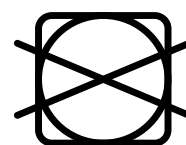
BRUG IKKE
BLEGEMIDDEL



MÅ IKKE
STRYGES



KEMISK RENSNING ALLE
OPLØSNINGSMIDLER
UNDTAGEN
TRICHLORETHYLEN



MÅ IKKE
TØRRETUM-
BLES

5. REGELMÆSSIGE INSPEKTIONER

For at sikre, at autoliften er sikker og fungerer korrekt, anbefaler vi, at du udfører følgende inspektioner regelmæssigt:

1. Tjek bilelevatorens generelle tilstand: Tjek for slid, revner eller deformationer i konstruktionen, og sørg for, at alle dele er på plads.
2. Fastgør fastholdelsessystemerne: Kontrollér, at bilens sikkerhedsseler og forankringssystemet er i god stand og fungerer korrekt.
3. Rengøring og vedligeholdelse: Rengør autostolen regelmæssigt i henhold til instruktionerne. Vær især opmærksom på puderne og betrækket, da de kan samle snavs og bakterier.
4. Undersøg bilen for skader: Før du placerer liften i bilen, skal du kontrollere, om der er skader på bilens sikkerhedsseler eller forankringer.



ES - Altura: 125-150 cm
EN - Height: 125-150 cm
IT - Altezza: 125-150 cm
FR - Hauteur: 125-150 cm
PT - Altura: 125-150 cm
DE - Höhe: 125-150 cm
NL - Hoogte: 125-150 cm
SWE - Höjd: 125-150 cm
PL - Wysokość: 125-150 cm
DK - Højde: 125-150 cm



NINGBO BEFLYE BABY PRODUCTS CO., LTD.
No. 9, 2nd Floor, Unit 1, Building No. 1, No. 69, East of
Chenshan Road, Xiaogang Street, Beilun District, Ningbo
City, Zhejiang Province, 315800, P.R. China



GRUPO R. QUERALTÓ S.A.
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24, 41016,
Sevilla (Spain)